

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- * Rådets forordning (EF) nr. 1595/97 af 24. juli 1997 om ændring af forordning (EF) nr. 3066/95 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1988/93 1
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1596/97 af 30. juli 1997 om ændring af forordning (EF) nr. 1588/94 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de Europaftaler, som Fællesskabet har indgået med Bulgarien og Rumænien 55
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1597/97 af 30. juli 1997 om ændring af forordning (EØF) nr. 584/92 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de Europaftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik 58
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1598/97 af 30. juli 1997 om ændring af forordning (EF) nr. 1600/95 om gennemførelsesbestemmelser for importordningen for mælk og mejeriprodukter 62
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1599/97 af 28. juli 1997 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen med minimumsimportpriser for visse bær med oprindelse i Bulgarien, Ungarn, Polen, Rumænien, Slovakiet og Tjekkiet 63
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1600/97 af 7. august 1997 om tiende ændring af forordning (EØF) nr. 413/97 om undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet for svinekød i Nederlandene 67

Pris: 25 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1601/97 af 7. august 1997 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter	69
Kommissionens forordning (EF) nr. 1602/97 af 7. august 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	71
Kommissionens forordning (EF) nr. 1603/97 af 7. august 1997 om ændring af importtold for korn.....	73
Kommissionens forordning (EF) nr. 1604/97 af 7. august 1997 om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina	76

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

97/530/EF:

- * Rådets beslutning af 24. juli 1997 om ændringer i OECD's arrangement vedrørende offentligt støttede eksportkreditter

77

97/531/EF:

- * Rådets afgørelse af 24. juli 1997 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om foreløbig forlængelse af gyldigheden af den protokol, der er knyttet til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst, for perioden 2. oktober til 1. november 1996.....

80

Aftale i form af brevveksling om foreløbig forlængelse af gyldigheden af den protokol, der er knyttet til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst, for perioden 2. oktober til 1. november 1996

81

97/532/EF, Euratom:

- * Rådets afgørelse af 24. juli 1997 om beskikkelse af et medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg

83

Kommissionen

De Europæiske Fællesskabers Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring

97/533/EF:

- * Afgørelse nr. 164 af 27. november 1996 om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101 og E 102)(¹).....

85

97/534/EF:

- * Kommissionens beslutning af 30. juli 1997 om forbud mod anvendelse af risikomateriale med hensyn til overførbare spongiforme encephalopatii (¹)

95

(¹) EØS-relevant tekst

- * Berigtigelse til Rådets direktiv 93/68/EØF af 22. juli 1993 om ændring af direktiv 87/404/EØF (simple trykbeholdere), 88/378/EØF (sikkerhedskrav til legetøj), 89/106/EØF (byggevarer), 89/336/EØF (elektromagnetiske kompatibilitet), 89/392/EØF (maskiner), 89/686/EØF (personlige værnemidler), 90/384/EØF (ikke-automatiske vægte), 90/385/EØF (aktive, implantable medicinske anordninger), 90/396/EØF (gasapparater), 91/263/EØF (terminaludstyr), 92/42/EØF (nye varmtvandskedler, der anvender flydende eller luftformigt brændsel) og 73/23/EØF (elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser) (EFT nr. L 220 af 30. 8. 1993) 99

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1595/97

af 24. juli 1997

om ændring af forordning (EF) nr. 3066/95 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1988/93

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

De i forordning (EF) nr. 3066/95 ⁽¹⁾ fastsatte bestemmelser om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, blev forlænget til den 31. december 1996 ved forordning (EF) nr. 1194/96 ⁽²⁾, og siden forlænget til den 31. december 1997 ved forordning (EF) nr. 2490/96 ⁽³⁾;

Kommissionen og de pågældende associerede lande har på grundlag af Rådets forhandlingsdirektiver af 6. marts 1995 afsluttet forhandlingerne om indgåelse af tillægsprotokoller til Europaftalerne;

på grund af for korte frister vil tillægsprotokollerne til Europaftalerne ikke kunne træde i kraft den 1. juli 1997; ændringerne af visse indrømmelser for landbrugsprodukter i protokollerne for perioden fra den 1. juli 1997 vil derfor ikke kunne anvendes i forbindelse med ikrafttrædelsen af de pågældende protokoller;

iværksættelsen af de pågældende ændringer udgør imidlertid et vigtigt element af resultaterne af forhandlingerne

om indgåelse af tillægsprotokoller til Europaftalerne; endvidere bør der sikres en harmonisk overgang mellem de autonome og midlertidige præferenceordninger for landbrugsprodukter, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 3066/95, og som anvendes til den 31. december 1997, og de nye præferenceordninger for landbrugsprodukter, der fastsættes i forbindelse med tillægsprotokollerne til Europaftalerne;

bestemmelserne i forordning (EF) nr. 3066/95 bør derfor tilpasses ved at nævnte forordning ændres, så at resultaterne af forhandlingerne om indgåelse af tillægsprotokoller til Europaftalerne, for så vidt angår landbrugssektoren, kan anvendes fremskyndet fra den 1. juli 1997;

for at kunne anvende de i denne forordning omhandlede indrømmelser over flere år bør fristen for anvendelsesperioden (31. december 1997) ophæves, for at sikre en harmonisk overgang fra den autonome ordning, der er indført ved denne forordning, til den aftalemæssige ordning, som er fastsat i tillægsprotokollerne, bør der vedtages en række yderligere bestemmelser, herunder om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1988/93 ⁽⁴⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 3066/95 ændres således:

1) I stk. 2 i artikel 2 til 7 udgår »interims«.

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽²⁾ EFT nr. L 161 af 26. 6. 1996, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 338 af 28. 12. 1996, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 182 af 24. 7. 1993, s. 4.

2) Artikel 9 affattes således:

»Artikel 9

Toldkontingenter med et løbenummer på over 09.5100 forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 2, 3 og 4 i forordning (EF) nr. 1798/94 (*)

(*) EFT nr. L 189 af 23. 7. 1994, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 921/96 (EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 1).*

3) Efter artikel 10 indsættes følgende artikler:

»Artikel 10a

De mængder, der alt efter tilfældet blev indført eller tildelt med henblik på indførsel i 1997 i forbindelse med de indrømmelser, som er fastsat i denne forordning, inden den blev ændret ved forordning (EF) nr. 1595/97 (**), og i forordning (EF) nr. 1798/94, medregnes fuldt ud i de mængder, der for 1997 er fastsat i bilagene til nærværende forordning som ændret ved forordning (EF) nr. 1595/97.

Artikel 10b

De tekniske tilpasninger af denne forordning, herunder offentliggørelse af en konsolideret udgave, som er nødvendige på grund af ændringer af den kombinerede nomenklatur eller Taric-koderne eller som følge af ikrafttrædelsen af samtlige tillægsprotokoller, der tilpasser de i artikel 1 omhandlede Europaftaler og andre aftaler om varer henhørende under kapitel 22 i den kombinerede nomenklatur, vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Rådets vegne

M. FISCHBACH

Formand

Artikel 10c

1. Fra datoen for ikrafttrædelse af de tillægsprotokoller, der tilpasser de i artikel 1 omhandlede Europaftaler, erstatter de indrømmelser, som er fastsat i hver af disse protokoller, indrømmelserne i bilagene til denne forordning, bortset fra indrømmelserne for produkter i kapitel 22 i den kombinerede nomenklatur.

2. Artikel 2, 3 og 4 i forordning (EF) nr. 1798/94, jf. dog stk. 1, gælder fortsat for alle de i forordningen fastsatte kontingenter med løbenummer over 09.5100 og for de tilsvarende kontingenter, som er fastsat i de tillægsprotokoller, der tilpasser de i artikel 1 omhandlede Europaftaler.

(**) EFT nr. L 216 af 8. 8. 1997, s. 1.*

4) Artikel 11, stk. 2, udgår.

5) Bilag I til VI affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 1988/93 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1997, bortset fra indrømmelserne for produkter i kapitel 22 i den kombinerede nomenklatur, der anvendes fra den 1. januar 1997.

BILAG

BILAG I

Fortegnelse over de i artikel 2 nævnte indrømmelser

Ved indførelse til EF af nedennævnte produkter med oprindelse i Ungarn gælder følgende indrømmelser:

(MBT = mestbegunstigelsestold)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0101 19 10	Heste, levende, til slagtning	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0101 19 90	I andre tilfælde	67					
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder	20	178 000 dyr	178 000 dyr	178 000 dyr	178 000 dyr	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg		153 000 dyr	153 000 dyr	153 000 dyr	153 000 dyr	(3)
09.4563	ex 0102 90	Køer og kvier, ikke bestemt til slagtning, af grå, brun, gul og broget Simmental race og broget Pinzgau race	6 % ad valorem	7 000 dyr	7 000 dyr	7 000 dyr	7 000 dyr	(4)
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90 0204	Får og geder, levende Kød af får og geder	fri	13 810	13 915	14 020	14 125	(5)
09.5302	0105 99 50	Perlehøns	369 ECU/ton	200	200	200	200	
09.4707	0201 0202	Kød af hornkvæg	20	10 010	10 465	10 920	11 375	
09.4708	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59	Kød af tamsvin	20	33 990	35 535	37 080	38 625	(6) (6)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Svinekød, undtagen af tamsvin	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0206 29 99	Spiseligt slagteaffald af hornkvæg	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0206 80 91 0206 90 91	Spiseligt slagteaffald af heste, æsler, mulæsler og muldyr	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4709	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 0207 13 50 0207 14 50 0207 13 60 0207 14 60	Høns, ikke udskåret Bryst af høns Lår af høns	20	23 650	24 725	25 800	26 875	
09.4712	0207 13 10 0207 14 10	Udskårne stykker af høns, udbenet	20	9 240	9 660	10 080	10 500	
09.5559	0207 14 91 0207 27 91 0207 36 89	Lever, frosset, undtagen fed lever (*Foies gras*) af gæs og ænder	fri	220	230	240	250	
09.5305	0207 14 99	Slagteaffald af fjerkræ, undtagen lever, frosset	204 ECU/ton	300	300	300	300	
09.4714	0207 26 10 0207 27 10	Udskårne stykker af kalkun	20	5 280	5 520	5 760	6 000	
09.4713	0207 26 50 0207 27 50	Bryst af kalkun	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
09.4701	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19	Ænder	20	10 450	10 925	11 400	11 875	
09.5303	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19	Ænder	406 ECU/ton 494 ECU/ton 549 ECU/ton 494 ECU/ton 549 ECU/ton	3 300	3 300	3 300	3 300	
09.4702	ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Udskårne stykker af ænder, udbenet Bryst og stykker deraf af ænder, ikke udbenet Lår og stykker deraf af ænder, ikke udbenet	20	1 430	1 495	1 560	1 625	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser						
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)							
09.5304	ex 0207 35 15 ex 0207 36 15	Udskårne stykker af ænder, udbenet	946 ECU/ton 946 ECU/ton	600	600	600	600							
	ex 0207 35 53 ex 0207 36 53	Bryst og stykker deraf af ænder, ikke udbenet	546 ECU/ton 546 ECU/ton											
	ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Lår og stykker deraf af ænder, ikke udbenet	513 ECU/ton 513 ECU/ton											
09.5301	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61	Gæs og stykker deraf	20	23 760	24 840	25 920	27 000							
	ex 0207 35 31 ex 0207 36 31	Hele vinger, også uden vingespids												
	ex 0207 35 41 ex 0207 36 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespids												
	ex 0207 35 71 ex 0207 36 71	Paletots												
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Lever af overfede gæs og ænder, dvs. «foies gras»							fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0208 10 11 0208 10 19	Andet kød og spiseligt slagteaffald af: Tamkaniner eller harer							70 70	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0208 10 90	Undtagen af tamkanin							fri					
	0208 20 00	Frølår							fri					
	0208 90 10	Tamduer							50					
	0208 90 40	Vildt, undtagen kaniner og harer							fri					
09.5306	0209 00 19 0209 00 30 0209 00 90	Svinefeldt og fjerkræfeldt, uden kødindhold	234 ECU/ton 127 ECU/ton 454 ECU/ton	1 000	1 000	1 000	1 000							
09.4704	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Kød af tamsvin, saltet eller i saltlage	20	1 760	1 840	1 920	2 000							
09.5501	ex 0210 90 29 ex 0210 90 80	Fjerkræ, tørret eller røget	20	1 760	1 840	1 920	2 000							

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MBT-tolden) (?)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.4731	0402 10	Mælk og fløde, i pulverform, som granulat eller i anden fast form med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	fri	330	345	360	375	
09.4732	0406 90 29	Kashkaval	1 910 ECU/ton	200	200	200	200	
09.4733	0406	Ost og ostemasse	20	2 200	2 300	2 400	2 500	
09.4716	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ, med skal	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
09.4717	0408 91 80	Andre æg, tørrede	20	550	575	600	625	
09.5561	0409 00 00	Naturlig honning	93	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0409 00 00	Naturlig honning	17 % ad valorem	450	450	450	450	
	0602 40 90	Rosenplanter, okulerede eller podede	46	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0602 90 30	Træer og buske, undtagen frugttræer og skovtræer, andre levende planter, stiklinger og rødder, undtagen yuccas og kaktusser, ikke plantet i potter, bakker eller lign.	92					
	0602 90 45		92					
	0602 90 49		92					
	0602 90 59		92					
	ex 0602 90 70		92					
	ex 0602 90 99		92					
	0602 90 91		92					
	ex 0602 90 70	Yuccas og kaktusser, ikke plantet i potter, bakker eller lign.	62					
	ex 0602 90 99		62					
09.5271	0602 90 41	Skovtræer	fri	220	230	240	250	
	0603 90 00	Afskårne blomster, ikke friske	35	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0604 10 90	Blade, grene og andre plantedele, til buketter eller til pynt						
	0604 91 21	Friske	70	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0604 91 29		70					
	0604 91 41		70					
	0604 91 49		70					
	0604 91 90		fri					
	0604 99 10	Kun tørrede	fri					
09.5503	0702 00 40	Tomater, friske eller kølede, i perioden 1. til 31. oktober	20	220	230	240	250	(*)
09.5105	0703 10	Spiseløg og skalotteløg	fri	58 500	58 500	58 500	58 500	
09.5505	0703 20 00	Hvidløg	fri	1 870	1 955	2 040	2 125	
09.5557	0704 90 10	Hvidkål og rødkål	20	1 870	1 955	2 040	2 125	
	ex 0704 90 90	Kinakål, i perioden 1. til 31. juli						

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT- tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.5507	0706 90 90	Andre spiselige rødder	20	990	1 035	1 080	1 125	
	0706 90 30	Peberrod	47	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5127	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40	Agurker, i perioden 1. november til 15. maj	20	220	230	240	250	(8)
	0707 00 25 0707 00 30	Agurker, i perioden 16. maj til 31. oktober	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(8)
09.5509	ex 0709 20 00 ex 0709 20 00	Asparges, i perioden 1. oktober til 31. januar Asparges, i perioden 16. april til 15. juni	75 20	ubegrænset 330	ubegrænset 345	ubegrænset 360	ubegrænset 375	
09.5133	0709 51 10	Svampe, dyrkede	20	3 850	4 025	4 200	4 375	
09.5553	0709 51 30 0709 51 50 0709 51 90	Svampe, undtagen dyrkede svampe	fri	220	230	240	250	
	0709 51 30	Kantareller	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5137	0709 52 00	Trøfler	fri	220	230	240	250	
09.5139	0709 60 10	Sød peber	fri	16 830	17 595	18 360	19 125	
09.5141	0710 21 00	Ærter, frosne	20	14 410	15 065	15 720	16 375	
09.5143	0710 22 00	Bønner, frosne	20	5 940	6 210	6 480	6 750	
09.5145	0710 29 00	Andre bælgfrugter, frosne	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
09.5563	0710 80 51	Sød peber, frosset	fri	2 970	3 105	3 420	3 375	
	0710 80 59	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, frosne undtagen sød peber	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5149	0710 80 85 0710 80 95	Asparges og andre grøntsager, frosne	20	18 590	19 435	20 280	21 125	
09.5151	0710 90 00	Blandinger af grøntsager, frosne	20	4 180	4 370	4 560	4 750	
	0711 40 00	Agurker og asier, foreløbigt konserverede	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0711 90 10	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber, foreløbigt konserverede	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MBT-tolden) (²)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0712 20 00	Spiseløg, tørrede	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0712 90 90	Peberrod, tørret	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0713 10 10	Foderærter, tørrede til udsæd	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0713 10 90	Ærter, tørrede, ikke til udsæd						
	ex 0713 20 00	Kikerærter, tørrede, til udsæd						
	0713 33 10	Havebønner, tørrede, til udsæd						
	0713 33 90	Bønner, tørrede, ikke til udsæd						
	ex 0713 50 00	Valskbønner, tørrede, til udsæd						
09.5511	0806 10 30 0806 10 40	Druer, til spisebrug, i perioden 15. juli til 31. oktober	20	660	690	720	750	(⁶)
09.5571	0807 11 00 0807 19 00	Meloner (herunder vandmeloner)	fri	8 690	9 085	9 480	9 875	
09.5157	0808 10 10	Æbler til fremstilling af æblecider	20	27 720	28 980	30 240	31 500	
09.5159	0808 10 51 til 0808 10 98	Æbler, ikke til fremstilling af æblecider	20	6 710	7 015	7 320	7 625	(⁶)
09.5513	0808 20	Pærer og kvæder	20	1 320	1 380	1 440	1 500	(⁶)
09.5161	0809 10	Abrikoser	20	4 620	4 830	5 040	5 250	(⁶)
	0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 11 0809 20 71 0809 20 51 0809 20 61	Surkirsebær	73	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(⁶)
09.5515	0809 20 29 0809 20 39 0809 20 49	Kirsebær, undtagen surkirsebær, i perioden 1. maj til 15. juli	20	440	460	480	500	(⁶)
09.5163	0809 40 10 0809 40 20 0809 40 30 0809 40 40	Blommer	20	7 480	7 820	8 160	8 500	(⁶)
	0809 40 90	Slåen	47	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MBT-tolden) (?)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0810 20 10	Hindbær	41	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(?)
	0810 30 10	Solbær	41					
	0810 30 30	Røde ribs	41					
	0810 30 90	Andre bær	24					
		Frugt, frosset						
	0811 10 90	Jordbær	36	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(?)
	ex 0811 20 19	Hindbær med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder	34					
	0811 20 31	Hindbær	39					
	0811 20 39	Solbær	28					
	0811 20 51	Røde ribs	33					
09.5573	0812 90	Andre frugter og nødder, foreløbigt konserverede	fri	880	920	960	1 000	
09.5169	0813	Frugter, tørrede, der ikke henhører under pos. 0801 - 0806	fri	1 870	1 955	2 040	2 125	
09.5575	0904 20 10 0904 20 39	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, ikke knust eller formalet	fri	880	920	960	1 000	
	0904 20 90	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, knust eller formalet	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4718	1001 10 00 1001 90 99	Hård hvede Blød hvede	20	256 960	268 640	280 320	292 000	
09.4761	1002 00 00	Rug	123 ECU/ton	3 600	3 600	3 600	3 600	(?)
09.4762	ex 1003 00 90	Maltbyg	fri	1 100	1 150	1 200	1 250	
	ex 1005 10	Majs til udsæd (hybridmajs)	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4763	1005 90 00	Majs, ikke til udsæd	110 ECU/ton	2 000	2 000	2 000	2 000	(?)
09.4720	1008 20 00	Hirse	65 ECU/ton	9 500	9 500	9 500	9 500	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.5297	1109 00 00	Hvedegluten	20	330	345	360	375	
	1209 21 00	Lucernefrø	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	1209 23 11	Svingelfrø						
	1209 23 15							
	1209 23 80							
	1209 24 00	Engrapgræsfrø						
	1209 25	Rajgræsfrø						
	1209 26 00	Italiensk rajgræsfrø						
	1209 29	Andre frø						
	1209 91	Grøntsagsfrø						
09.4727	1501 00 19	Fedt af svin, i andre tilfælde	164 ECU/ton	2 400	2 400	2 400	2 400	
09.5172	1512 11 10	Solsikkekeole	fri	6 600	6 900	7 200	7 500	
09.5173	1512 11 91			2 530	2 645	2 760	2 875	
09.5174	1512 19 10			1 100	1 150	1 200	1 250	
09.4705	1601 00 91 1601 00 99	Tørrede pølser og andre varer	20	7 700	8 050	8 400	8 750	
09.4722	1601 00 91	Tørrede pølser	1 759 ECU/ton	500	500	500	500	
	1602 20 11 1602 20 19	Gåse- eller andelever	69 69	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 1602 90 31	Tilberedninger af vildt	47					
	ex 1602 90 31	Tilberedninger af kanin	82					
09.4734	1602 31	Andet kød, tilberedt eller konserveret, af kalkun	20	1 210	1 265	1 320	1 375	
09.4735	1602 39	Andet kød, tilberedt eller konserveret, af andet fjerkræ	20	1 980	2 070	2 160	2 250	
09.4706	1602 49 15 1602 49 19 1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 30 1602 49 50	Andet kød, tilberedt eller konserveret, af tamsvin	20	770	805	840	875	
09.5298	1702 30 1702 40	Glucose eller maltodekstrin	fri	770	805	840	875	
09.5547	1703 90 00	Melasse, undtagen melasse af rørsukker	fri	1 210	1 265	1 320	1 375	
09.5175	2001 10 00	Agurker, konserverede	20	23 650	24 725	25 800	26 875	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MBT-tolden) (?)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	2001 90 20 2005 90 10	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber, konserverede	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5272	2001 90 70	Sød peber, konserveret	fri	330	345	360	375	
09.5273	2001 90 50 2001 90 60 2001 90 65 2001 90 75 2001 90 85	Grøntsager, konserverede	20	660	690	720	750	
09.5585	2001 90 91 2001 90 96	Tropiske frugter, konserverede	20	220	230	240	250	
09.5177	2002 90 31 2002 90 39	Tomater, konserverede	20	7 500	7 500	7 500	7 500	
09.5179	2002 90 91 2002 90 99	Tomater, konserverede	20	2 100	2 100	2 100	2 100	
09.5587	2004 90 30 2004 90 50	Andre grøntsager og blandinger af grøntsager, konserveret på anden måde end med eddikesyre eller eddikesyre, frosset	20	220	230	240	250	
09.5181	2005 90 75	Surkål	20	3 190	3 335	3 480	3 625	
09.5521	2005 40 00 2005 59 00	Andre grøntsager, konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosset	fri	990	1 035	1 080	1 125	
09.5187	ex 2005 90 70 ex 2005 90 80	Blandinger af peber, konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosset	20	1 760	1 840	1 920	2 000	
	2007 99 10 2007 99 31	Blomme og sveskemos samt blomme og sveskepuré Syltetøj, gelé, marmelade, puré og mos af kirsebær	86 83	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(⁸)
09.5189	ex 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35	Syltetøj af surkirsebær Syltetøj af jordbær Syltetøj af hindbær	20	3 850	4 025	4 200	4 375	(⁸)
	ex 2007 99 39 ex 2007 99 93 ex 2007 99 98	Tilberedninger af frugt Med indhold af sukker på over 30 vægtprocent frugt under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 Af tropiske frugter Andre varer, frugt under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	27	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(⁸)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	2008 60 61	Surkirsebær, tilsat sukker	70	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5549	ex 2008 60	Kirsebær, ikke tilsat alkohol	20	990	1 035	1 080	1 125	
09.5197	ex 2008 99 45	Blommer, til plumbudding, pakket	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
09.5199	ex 2008 99 49	Tilberedninger af æbler/stikkelsbær		1 760	1 840	1 920	2 000	
09.5201	ex 2008 99 99	Tilberedninger af æbler/stikkelsbær		6 050	6 325	6 600	6 875	
09.5203	2009 70 19	Æblesaft, koncentreret, i andre tilfælde	20	8 250	8 625	9 000	9 375	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Æblesaft	48	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5205	2009 80	Frugtsaft	20	1 870	1 955	2 040	2 125	(8)
09.5299	2303 10 11	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse	20	990	1 035	1 080	1 125	
09.4723	2309 10	Hunde- og kattefoder, i pakninger til detailsalg	20	12 430	12 995	13 560	14 125	
09.5207	2401 10 2401 20	Tobak, ikke strippet Tobak, strippet	20	3 850	4 025	4 200	4 375	

(1) Uanset de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur anses ordlyden af varebeskrivelserne kun for vejledende, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag fastlægges på grundlag af KN-kodernes anvendelsesområde. I de tilfælde, hvor der er anført ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den dertil svarende varebeskrivelse tilsammen.

(2) Hvis der er fastsat en MBT-toldsats, svarer minimumtoldsatsen til MBT-toldsatsen ganget med den anførte procentsats.

(3) Toldkontingentet for denne vare åbnes for Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Estland, Letland og Litauen. Hvis det er sandsynligt, at Fællesskabets samlede import af levende hornkvæg uanset oprindelse overstiger 500 000 dyr i et givet regnskabsår, kan Fællesskabet træffe de fornødne forvaltningsforanstaltninger til beskyttelse af sit marked, uden dog at andre rettigheder i medfør af denne aftale derved tilsidesættes.

(4) Toldkontingentet for denne vare åbnes for Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Polen, Estland, Letland og Litauen.

(5) Fællesskabet kan, når det er relevant og inden for de gældende EF-regler, tage hensyn til EF-markedets forsyningsbehov og behovet for at opretholde markedsligevægten.

(6) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

(7) Omfattet af den importordning med mindstepriser, som er omhandlet i bilaget til dette bilag.

(8) Nedsættelsen vedrører kun værditolden.

(9) Den Europæiske Union forpligter sig til at åbne toldkontingentet med den tilsvarende præferencetoldsats inden for kontingentet, hvis den anvendte MBT-toldsats er større end den her anførte præferencetoldsats inden for kontingentet.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde 1997 (hl)	Mængde 1998 (hl)	Gældende toldsats (% af MBT-tolden)
	ex 2204 21	Kvalitetsvin, i beholdere med et indhold af 2 liter eller derunder	186 930	201 930	40
	ex 2204 29	Anden vin, uaftappet	113 460	113 460	40

*Bilag til bilag I***Aftale om minimumsimportpriserne for visse bær bestemt til forarbejdning**

1. Der fastsættes følgende minimumsimportpriser for følgende produkter bestemt til forarbejdning med oprindelse i Ungarn:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimumsimportpris (ECU/100 kg netto)
ex 0810 20 10	Hindbær, friske, bestemt til forarbejdning	63,1
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	38,5
ex 0810 30 30	Ribs, friske, til forarbejdning	23,3
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	75,0
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	57,6
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: Hele bær	99,5
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent: Andre varer	79,6
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	99,5
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	79,6
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Uden stilk	62,8
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	44,8
ex 0811 20 51	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Uden stilk	39,0
ex 0811 20 51	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	29,5

2. Minimumsimportpriserne, der er fastsat i punkt 1, skal overholdes for hver enkelt sending. Hvis værdien på en tolderklæring er mindre end minimumsimportprisen, opkræves en udligningstold, der svarer til forskellen mellem minimumsimportprisen og værdien på tolderklæringen.
3. Hvis importpriserne på et produkt, der er omfattet af dette bilag, udviser en tendens, som lader formode, at de på meget kort sigt falder til under minimumsimportprisen, underretter Kommissionen de ungarske myndigheder herom, således at de kan ændre dette forhold.

BILAG II

Fortegnelse over de i artikel 3 nævnte indrømmelser

Ved indførelse til EF af nedennævnte produkter med oprindelse i Polen gælder følgende indrømmelser:

(MBT = mestbegunstigelsestold)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MTB-tolden) (²)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0101 19 10	Heste, levende, til slagtning	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende: Af vægt 80 kg og derunder	20	178 000 dyr	178 000 dyr	178 000 dyr	178 000 dyr	(³)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg	20	153 000 dyr	153 000 dyr	153 000 dyr	153 000 dyr	(³)
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, ikke til slagtning, af følgende bjerg racer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau	6 % ad valorem	7 000 dyr	7 000 dyr	7 000 dyr	7 000 dyr	(⁴)
09.4820	0103 92 19	Tamsvin, levende	20	1 540	1 610	1 680	1 750	
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90	Får og geder, levende	fri	9 200	9 200	9 200	9 200	(⁵)
	0204	Kød af får og geder	fri					(⁵)
09.4824	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	20	10 560	11 040	11 520	12 000	
	1602 50 31	Corned Beef	20					
	1602 50 39	Andet tilberedt kød af hornkvæg, kogt, i hermetisk lukkede beholdere						(¹⁰)
09.4809	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59	Kød af tamsvin	20	11 220	11 730	12 240	12 750	(⁶) (⁶)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MTB-tolden) (*)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Kød af andre svin end tamsvin, fersk, kølet eller frosset	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5525	0205 00	Kød af heste, æsler, muldyr og mulæsler	fri	770	805	840	875	
	0206 80 91 0206 90 91	Spiseligt slagteaffald af heste, æsler, muldyr og mulæsler	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4810	0105 92 00 0105 93 00 0207 11 10 0207 11 30 0207 11 90 0207 12 10 0207 12 90	Høns	20	3 850	4 025	4 200	4 375	
09.4811	0207 13 10 0207 13 20 0207 13 30 0207 13 40 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 99 0207 14 10 0207 14 20 0207 14 30 0207 14 40 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 70 0207 14 99	Høns i udskårne stykker	20	5 390	5 635	5 880	6 125	
09.4812	0105 99 30 0207 24 10 0207 24 90 0207 25 10 0207 25 90 0207 26 10 0207 26 20 0207 26 30 0207 26 40 0207 26 50 0207 26 60 0207 26 70 0207 26 80 0207 26 99 0207 27 10 0207 27 20 0207 27 30 0207 27 40 0207 27 50 0207 27 60 0207 27 70 0207 27 80	Kalkuner	20	1 540	1 610	1 680	1 750	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.4801	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Ænder Udskårne stykker af ænder, udbenede, ferske, kølede eller frosne Bryst og stykker deraf af ænder, ikke udbenede, ferske, kølede eller frosne Lår og stykker deraf af ænder, ikke udbenede, ferske, kølede eller frosne	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.5301	0105 99 20 0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71 ex 0207 35 99 ex 0207 36 90	Gæs Hele vinger, også uden vingespids, af gæs, ferske, kølede eller frosne Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespids, af gæs, ferske, kølede eller frosne Gåsepaletos, ferske, kølede eller frosne Slagteaffald af gæs, undtagen lever, fersk, kølet eller frosset	20	19 250	20 125	21 000	21 875	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Lever af overfedede gæs og ænder	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0208 10 11 0208 10 19 0208 10 90 0208 20 00 0208 90 10 0208 90 20 0208 90 40	Andet kød og spiseligt slagteaffald af tamkaniner Af andre kaniner end tamkaniner Frølår Af tamduer Af vildt, undtagen kaniner og harer	70 fri fri 50 fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MTB- tolden) (²)	Årligt toldkontingent				Særlige be- stemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.4803	0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 11 90 0210 12 11 0210 12 19 0210 12 90 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89 0210 19 90	Kød af tamsvin, saltet eller i salt-lage	20	3 300	3 450	3 600	3 750	
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	20	5 500	5 750	6 000	6 250	
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	Smør	20	1 540	1 610	1 680	1 750	
09.4815	0406	Ost	20	3 080	3 220	3 360	3 500	
09.4816	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ, med skal	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.4825	0408 91 80 0408 99 80	Hele æg, tørrede Andre hele æg, uden skal	20	330	345	360	375	(*)
	0409 00 00	Naturlig honning	93	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0602 40 90	Roser, okulerede eller podede	46	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5589	0602 90 70 0407 00 19 0407 00 30	Stueplanter	20	770	805	840	875	
	0603 90 00	Afskårne blomster	35	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0604 10 90 0604 91 21 0604 91 29 0604 91 41 0604 91 49 0604 91 90 0604 99 10 0604 99 90	Blade, grene og andre plantedele, uden blomster Friske Kun tørrede I andre tilfælde	70 fri fri 82	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.5101	0701 10 11	Læggekartofler	20	440	460	480	550	
09.5103	0701 90 90	Kartofler		4 400	4 600	4 800	5 000	
09.5107	0703 10 11	Sætteløg	fri	400	400	400	400	
09.5109	0703 10 19	Spiseløg		148 500	148 500	148 500	148 500	
09.5111	0703 10 90	Skalotteløg		288,75	302,5	316,25	330	
09.5113	0703 20 00	Hvidløg	fri	770	805	840	875	
09.5115	0703 90 00	Porrer		220	230	240	250	
09.5117	0704 10 05 0704 10 10 0704 10 80 0704 20 00 0704 90 10 0704 90 90	Blomkål og broccoli Rosenkål Hvid- og rødkål Andre varer	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.5119	0705 11 05 0705 11 10 0705 11 80 0705 19 00 0705 21 00	Hovedsalat Andre varer Cikorie	20	165	172,5	180	187,5	
09.5275	ex 0706 10 00 0706 90 05 0706 90 11 0706 90 17 0706 90 90	Gulerødder, friske eller kølede Knoldselleri, friske eller kølede Rodfrugter, andre varer	20 20 20	3 630	3 795	3 960	4 125	
	0706 90 30	Peberrod	47	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5127	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40	Agurker	20	1 870	1 955	2 040	2 125	(6)
	0707 00 25 0707 00 30	Agurker, friske eller kølede, fra 16. maj til 31. oktober	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(6)
09.5129	0708 10 20 0708 10 95 0708 20 20 0708 20 90 0708 20 95 0708 90 00	Ærter, friske Bønner, friske Andre bælgfrugter	fri	550	575	600	625	
09.5131	0708 20 90	Bønner		550	575	600	625	
	ex 0709 20 00	Asparges, fra 1. oktober til 31. januar	75	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.5527	0709 40 00	Selleri, undtagen knoldselleri	fri	110	115	120	125	
	0709 51 30	Kantareller	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5135	0709 51 50	Rørhatte	20	660	690	720	750	
09.5591	0709 51 90	Andre svampe	fri	880	920	960	1 000	
09.5139	0709 60 10	Sød peber	fri	220	230	240	250	
09.5276	0710 21 00	Ærter, frosne	20	22 440	23 460	24 480	25 500	
	0710 22 00	Bønner, frosne						
	0710 29 00	Andre varer, frosne						
	0710 30 00	Spinat, frosset						
09.5563	0710 80 51	Sød peber, frosne	fri	1 760	1 840	1 920	2 000	
	0710 80 59	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5277	0710 80 70	Tomater, frosne	fri	220	230	240	250	
	0710 80 95	Andre grøntsager, frosne						
09.5278	0710 80 85	Asparges, frosne	20	43 010	44 965	46 920	48 875	
	0710 80 95	Andre grøntsager, frosne						
	0710 90 00	Blanding af grøntsager, frosne	20					
	0711 40 00	Agurker og asier	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0711 90 10	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber	50					
09.5153	0712 90 05	Kartofler, frosne, snittede	20	330	345	360	375	
	0712 20 00	Spiseløg	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5155	0712 90 50	Gulerødder	20	2 200	2 300	2 400	2 500	
	ex 0712 90 90	Peberrod	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0713 10 10	Tørrede ærter, til udsæd	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0713 20 00	Kikærter, til udsæd						
	ex 0713 31 00	Bønner, til udsæd						
	ex 0713 32 00	Små røde bønner, til udsæd						
	0713 33 10	Havebønner, til udsæd						
	ex 0713 39 00	Andre varer, til udsæd						

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.5279	ex 0713 31 00	Bønner af arterne Hepper eller Wilczek, ikke til udsæd	fri	770	805	840	875	
09.5280	0713 33 90	Havébønner, ikke til udsæd	fri	330	345	360	375	
09.5281	ex 0713 39 00	Andre varer, ikke til udsæd	fri	440	460	480	500	
09.5595	0713 50 00	Valskbønner og hestebønner	fri	4 400	4 600	4 800	5 000	
09.5159	0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 61 0808 10 63 0808 10 69 0808 10 71 0808 10 73 0808 10 79 0808 10 92 0808 10 94 0808 10 98	Æbler	20	4 730	4 945	5 160	5 375	(8)
09.5282	0808 20 10	Pærer i løs afladning, til fremstilling af pærecider eller pæresaft, i perioden 1. august til 31. december	fri	220	230	240	250	
	0809 20 11 0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61 0809 20 71	Surkirsebær, friske	73	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(8)
09.5163	0809 40 10 0809 40 20 0809 40 30 0809 40 40	Blommer	20	880	920	960	1 000	(8)
	0809 40 90	Slåen	47	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0810 20 10 0810 20 90 0810 30 10 0810 30 30 0810 30 90 0810 40 30 0810 40 50 0810 40 90	Hindbær Andre bær Solbær, friske Ribs, friske Andre bær Frugter af arten Vaccinium myrtillus Frugter af arterne Vaccinium macrocarpon og Vaccinium corymbosum Andre bær	41 42 41 41 42 fri 75 42	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(7) (7) (7)
09.5283	0810 90 85	Andre varer	fri	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.5165	0811 10 11 0811 10 19	Jordbær	20	8 250	8 625	9 000	9 375	(7), (8) (7)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.5519	0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	fri	10 340	10 810	11 280	11 750	(7)
	0811 20	Andre bær						
	ex 0811 90	Andre frosne bær, undtagen kirsebær						
ex 0811 20 19	0811 10 90	Jordbær	36	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(7)
	0811 20 19	Hindbær, med et sukkerindhold ikke > 13 vægtprocent	34					(7)
	0811 20 31	Hindbær	39					(7)
	0811 20 39	Solbær	28					(7)
	0811 20 51	Ribs	33					(7)
09.5167	0811 20 59	Brombær/morbær	20	26 620	27 830	29 040	30 250	
	0811 20 90	Andre varer						
	0811 90 50	Frugter af arten Vaccinium myrtillus						
	0811 90 50	Frugter af Vaccinium						
	0811 90 75	Surkirsebær						
	0811 90 80	Andre kirsebær						
	0811 90 85	Tropiske frugter og tropiske nødder						
0811 90 95	Andre varer							
09.5573	0812 90	Andre frugter og nødder, foreløbigt konserverede	fri	1 100	1 150	1 200	1 250	
09.5169	0813 10 00	Abrikoser, tørrede	fri	1 650	1 725	1 800	1 875	
	0813 20 00	Svesker						
	0813 30 00	Æbler, tørrede						
	0813 40 10	Ferskner, tørrede						
	0813 40 30	Pærer, tørrede						
	0813 40 70	Andre varer						
	0813 40 95							
	0813 50 12	Blandinger uden indhold af svesker						
	0813 50 15							
	0813 50 19	Blandinger med indhold af svesker						
	0813 50 31	Blandinger udelukkende af nødder						
	0813 50 39							
	0813 50 91	Andre blandinger uden indhold af svesker eller figner						
0813 50 99	Andre blandinger med indhold af svesker eller figner							

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0904 20 90	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, knust eller formalet	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4819	1008 10 00	Boghvede	20	4 840	5 060	5 280	5 500	
09.4804	1108 13 00	Kartoffelstivelse	20	8 250	8 625	9 000	9 375	
09.5599	1209 22 til 1209 29	Grøntfoderfrø, undtagen roe- og lucernefrø	fri	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.5579	1514 10 10	Rå rybsolie, rapsolie og sennepsolie, til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler	fri	550	575	600	625	
09.4805	1601 00 91 1601 00 99	Pølser Andet	20	2 530	2 645	2 760	2 875	
09.4806	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Konserveret kød af tamsvin	20	10 890	11 385	11 880	12 375	
	1602 20 11 1602 20 19	Lever af gæs og ænder	69	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 1602 90 31 ex 1602 90 31	Vildt Kanin	47 82	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5547	1703 90 00	Anden melasse end melasse af rørsukker	fri	72 270	75 555	82 840	82 125	
09.5175	ex 2001 10 00	Agurker, konserverede	20	2 310	2 415	2 520	2 625	
	2001 90 20	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0711 90 40 0711 90 60 2003 10 20 2003 10 30	Svampe	8,4 % ad valorem	38 280	40 020	41 760	43 500	
09.5183	2005 40 00	Ærter	20	440	460	480	500	
09.5185	2005 59 00	Bønner, ikke udbælgede		1 650	1 725	1 800	1 875	
	2005 90 10	Frugter af slægten Capsicum	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5189	ex 0207 99 31 2007 99 33 2007 99 35	Syltetøj af surkirsebær Jordbærsyltetøj Hindbærsyltetøj	20	1 650	1 725	1 800	1 875	(*)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	ex 2007 99 39	Med et sukkerindhold på over 30 vægtprocent. Frugt henhørende under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	27	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(8)
09.5193	2008 80 50 2008 80 70 2008 80 99	Jordbær	20	4 730	4 945	5 160	5 375	
	ex 2008 99 99	Frugt henhørende under pos. 0803, 0804 (undtagen figner), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	26	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5203	2009 70 19	Æblesaft, i andre tilfælde	20	10 010	10 465	10 920	11 375	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Æblesaft, med en densitet ved 20 °C på ikke over 1,33 g/cm ³	48	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5285	2009 80	Saft af andre frugter eller grøntsager	fri	440	460	480	500	

(1) Uanset de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur anses ordlyden af varebeskrivelserne kun for vejledende, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag fastlægges på grundlag af kodernes anvendelsesområde. I de tilfælde, hvor der er anført ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden, og den dertil svarende varebeskrivelse tilsammen.

(2) Hvis der er fastsat en MBT toldsats, svarer minimumstoldsatsen til MBT-toldsatsen ganget med den anførte procentsats.

(3) Kontingenter for dette produkt åbnes for Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Polen, Estland, Letland og Litauen. Overstiger den samlede indførsel til EF (alle oprindelser) et år 500 000 dyr, kan Fællesskabet uanset de i aftalen fastsatte rettigheder træffe forvaltningsforanstaltninger for at beskytte sit marked.

(4) Kontingenter for dette produkt åbnes for Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Polen, Estland, Letland og Litauen.

(5) Fællesskabet kan inden for sin lovgivning efter omstændigheder tage hensyn til forsyningsbehovene på sit marked og behovet for at opretholde markedslikevægten.

(6) Undtagen mørbrød, som frembydes alene.

(7) Omfattet af den importordning med mindstepriser, som er omhandlet i bilaget til dette bilag.

(8) Nedsættelsen gælder kun for værditolddelen af tolden.

(9) Beregnet som tørret æg: 1 kg flydende æg = 0,25 kg tørret æg.

(10) Omregningskoefficient for frisk kød = 2,14, hvis kødindholdet er større end 60 %.

*Bilag til bilag II***Aftale om minimumsimportpriserne for visse bær bestemt til forarbejdning**

1. Der fastsættes følgende minimumsimportpriser for følgende produkter bestemt til forarbejdning med oprindelse i Polen:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimumsimportpris (ECU/100 kg net)
ex 0810 20 10	Hindbær, friske, bestemt til forarbejdning	63,1
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	38,5
ex 0810 30 30	Ribs, friske, til forarbejdning	23,3
ex 0811 10 11	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent: Hele bær	75,0
ex 0811 10 11	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent: Andre varer	57,6
ex 0811 10 19	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: Hele bær	75,0
ex 0811 10 19	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: Andre varer	57,6
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	75,0
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	57,6
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: Hele bær	99,5
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: Andre varer	79,6
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	99,5
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	79,6
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Uden stilk	62,8
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	44,8
ex 0811 20 51	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Uden stilk	39,0
ex 0811 20 51	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	29,5

2. Minimumsimportpriserne, der er fastsat i punkt 1, skal overholdes for hver enkelt sending. Hvis værdien på en tolderklæring er mindre end minimumsimportprisen, opkræves en udligningstold, der svarer til forskellen mellem minimumsimportprisen og værdien på tolderklæringen.
3. Hvis importpriserne på et produkt, der er omfattet af dette bilag, udviser en tendens, som lader formode, at de på meget kort sigt falder til under minimumsimportprisen, underretter Kommissionen de polske myndigheder herom, således at de kan ændre dette forhold.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (ton)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Svinekød, fersk, kølet eller frosset, undtagen af tamsvin	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4622	0207 11 0207 12 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Høns, ikke udskåret, fersk, kølet eller frosset Udskårne stykker af høns af arten Gallus domesticus	20	1 980	2 070	2 160	2 250	
09.4609	0207 13 10 0207 14 10	Udskårne stykker, udbenet, af høns af arten Gallus domesticus	20	770	805	840	875	
09.4601	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Ænder Udskårne stykker af ænder, udbenet, fersk, kølet eller frosset Bryst af ænder og stykker deraf, fersk, kølet eller frosset, ikke udbenet Lår af ænder og stykker deraf, fersk, kølet eller frosset, ikke udbenet	20	330	345	360	375	
09.5301	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71	Gæs Hele vinger af gæs, også uden vingespids, fersk, kølet eller frosset Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespids, af gæs, fersk, kølet eller frosset Gåsepaletots, fersk, kølet eller frosset	20	330	345	360	375	
09.4610	0207 25 0207 26 10 0207 26 50 0207 27 10 0207 27 50	Kalkun	20	550	575	600	625	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Lever af overfedede gæs og ænder, dvs. «foies gras»	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (ton)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0208 10 11 0208 10 19	Andet kød og spiseligt slagteaffald af tamkanin	70 70	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0208 10 90	Kød, undtagen af tamkanin	fri					
	0208 20 00	Frølar	fri					
	0208 90 10	Kød af tamduer	50					
	0208 90 20 0208 90 40	Kød af vildt, undtagen kaniner og harer	fri					
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	20	1 320	1 380	1 440	1 500	
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	Smør	20	660	690	720	750	
09.4613	0406	Ost og ostemasse	20	1 540	1 610	1 680	1 750	
09.4614	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ, med skal	20	2 750	2 875	3 000	3 125	
09.4615	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Æggeblommer, tørrede Æggeblommer, flydende Æggeblommer, frosne	20	220	230	240	250	(7)
09.4616	0408 91 80 0408 99 80	Fugleæg, tørrede Fugleæg, i andre tilfælde	20	1 100	1 150	1 200	1 250	(8)
09.5561	0409 00 00 0409 00 00	Naturlig honning Naturlig honning	17 % værditold 93	160 ubegrænset	160 ubegrænset	160 ubegrænset	160 ubegrænset	
09.5293	0602 40 90 0603 90 00 0602 90 91	Rosenplanter, okulerede eller podede Afskårne blomster Blomsterplanter med knopper eller blomster, undtagen kaktusser	46 35 fri	ubegrænset ubegrænset 110	ubegrænset ubegrænset 115	ubegrænset ubegrænset 120	ubegrænset ubegrænset 125	
09.5294	0603 10	Afskårne blomster, friske	20	110	115	120	125	
	ex 0604 10 90 0604 91 21 0604 91 29 0604 91 41 0604 91 49 0604 91 90	Blade, grene og andre plantedele, uden blomster eller blomsterknopper, samt græs, mos og lav, af den art der anvendes til buketter eller til pynt, friske, tørrede, blegede, farvede, imprægnerede eller præparerede på anden måde Friske	70 70 70 70 70 fri	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset	
	0707 00 25 0707 00 30	Agurker, friske eller kølede, i perioden 15. maj til 31. oktober	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(9)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (ton)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.5295	0709 51	Svampe	fri	220	230	240	250	
	0711 40 00	Agurker og asier	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0712 20 00 ex 0712 90 90	Spiseløg Peberrod	50 fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5569	0802 32 00	Valnødder, afskallede	fri	220	230	240	250	
09.5286	0808 10	Æbler, friske	fri	220	230	240	250	
	0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 11 0809 20 71 0809 20 51 0809 20 61	Surkirsebær, friske	73	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(3)
	0809 40 90	Slåen	47	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5535	0810 20 0810 40 30 0810 40 50 0810 40 90	Hindbær, brombær, morbær og loganbær Frugter af arten <i>Vaccinium myrtillus</i> Frugter af arterne <i>Vaccinium macrocarpon</i> og <i>Vaccinium corymbosum</i> Andre varer	fri	220	230	240	250	(10)
	0810 20 10 0810 30 10 0810 30 30 0810 30 90	Hindbær Solbær, friske Røde ribs, friske Andre varer	41 41 41 42	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(10) (10) (10)
	0811 10 90 ex 0811 20 19 0811 20 31 0811 20 39 0811 20 51 ex 0811 90 95	Jordbær Hindbær med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder Hindbær Solbær Røde ribs Hyben	36 34 39 28 33 fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(10)
09.5287	ex 0811	Undtagen varer henhørende under 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51	20	220	230	240	250	
09.5288	0909 10 0909 20 00 0909 30 0909 40 90 0909 50 19 0909 50 90	Anis og stjerneanis Koriander Spidskommen Kommen, knust eller formalet Fennikel, ikke knust eller formalet, i andre tilfælde Fennikel, knust eller formalet	fri	220	230	240	250	
09.4617	ex 1003 00 90	Byg, til fremstilling af malt	20	14 960	15 640	16 320	17 000	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (ton)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.4618	1101 00 00	Hvedemel	20	14 850	15 525	16 200	16 875	
09.4619	1107 10 99	Malt, ikke brændt, undtagen af hvede	20	15 950	16 675	17 400	18 125	
09.5171	1210 10 00 1210 20 00	Humle	fri	770	805	840	875	
09.5296	2001 10 00	Agurker, konserverede	fri	110	115	120	125	
	2001 90 20	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5601	2002 90	Tomater, andre varer	fri	1 000	1 000	1 000	1 000	
	2007 99 10	Blomme- og sveskemos samt blomme- og sveskepuré	86	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	2007 99 31	Syltetøj, gelé, marmelade, puré og mos af kirsebær med indhold af sukker på over 30 vægtprocent	83					(*)
09.5539	2009 70	Æblesaft	fri	220	230	240	250	(*)
	2009 70 30	Æblesaft	48	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	2009 70 93	Æblesaft	48					
	2009 70 99	Æblesaft	48					
	2009 80 99	Solbærsaft	36					
09.5291	ex 0811 90 95	Frugter og nødder, frosne, andre varer	33	2 750	2 875	3 000	3 125	
09.5292	0811 20 90	Bær, frosne, andre varer (stikkelsbær)	33	440	460	480	500	
	0206 21 00	Tunger af hornkvæg, frosset	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	1602 50 31	Andet kød, tilberedt eller konserveret	65					
	1602 50 39	Slagteaffald eller blod af hornkvæg, andre varer	65					
	1602 50 80		65					

(1) Uanset de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur anses ordlyden af varebeskrivelserne kun for vejledende, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag fastlægges på grundlag af KN-kodernes anvendelsesområde. I de tilfælde, hvor der er anført ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den dertil svarende varebeskrivelse tilsammen.

(2) Hvis der er fastsat en MBT-toldsats, svarer minimumstoldsatsen til MBT-toldsatsen ganget med den anførte procentsats.

(3) Toldkontingentet for denne vare åbnes for Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Estland, Letland og Litauen. Hvis det er sandsynligt, at Fællesskabets samlede import af levende hornkvæg uanset oprindelse overstiger 500 000 dyr i et givet regnskabsår, kan Fællesskabet træffe de fornødne forvaltningsforanstaltninger til beskyttelse af sit marked, uden dog at andre rettigheder i medfør af denne aftale derved tilsidesættes.

(4) Toldkontingentet for denne vare åbnes for Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Estland, Letland og Litauen.

(5) Fællesskabet kan, når det er relevant og inden for de gældende EF-regler, tage hensyn til EF-markedets forsyningsbehov og behovet for at opretholde markedslige vægten.

(6) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

(7) Beregnet som flydende æggeblommer. 1 kg tørrede æggeblommer = 2,12 kg flydende æg.

(8) Beregnet som flydende æg: 1 kg tørrede æggeblommer = 3,9 kg flydende æg.

(9) Nedsættelsen vedrører kun værditolden.

(10) Omfattet af den importordning med mindstepriser, som er omhandlet i bilaget til dette bilag.

*Bilag til bilag III***Aftale om minimumsimportpriserne for visse bær bestemt til forarbejdning**

1. Der fastsættes følgende minimumsimportpriser for følgende produkter bestemt til forarbejdning med oprindelse i Slovakiet:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimums importpris (ECU/100 kg net)
ex 0810 20 10	Hindbær, friske, bestemt til forarbejdning	63,1
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	38,5
ex 0810 30 30	Ribs, friske, til forarbejdning	23,3
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	75,0
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	57,6
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: Hele bær	99,5
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: Andre varer	79,6
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	99,5
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	79,6
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Uden stilk	62,8
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	44,8
ex 0811 20 51	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Uden stilk	39,0
ex 0811 20 51	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	29,5

2. Minimumsimportpriserne, der er fastsat i punkt 1, skal overholdes for hver enkelt sending. Hvis værdien på en tolderklæring er mindre end minimumsimportprisen, opkræves en udligningstold, der svarer til forskellen mellem minimumsimportprisen og værdien på tolderklæringen.
3. Hvis importpriserne på et produkt, der er omfattet af dette bilag, udviser en tendens, som lader formode, at de på meget kort sigt falder til under minimumsimportprisen, underretter Kommissionen de slovakiske myndigheder herom, således at de kan ændre dette forhold.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Svinekød, fersk, kølet eller frosset, undtagen af tamsvin	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4622	0207 11 0207 12 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Høns, ikke udskåret, fersk, kølet eller frosset Udskårne stykker af høns af arten Gallus domesticus	20	2 860	2 990	3 120	3 250	
09.4609	0207 13 10 0207 14 10	Udskårne stykker, udbenet, af høns af arten Gallus domesticus	20	2 530	2 645	2 760	2 875	
09.4601	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Ænder Udskårne stykker af ænder, udbenet, fersk, kølet eller frosset Bryst af ænder og stykker deraf, fersk, kølet eller frosset, ikke udbenet Lår af ænder og stykker deraf, fersk, kølet, eller frosset, ikke udbenet	20	550	575	600	625	
09.5301	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71	Gæs Hele vinger af gæs, også uden vingespids, fersk, kølet eller frosset Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespids, af gæs, fersk, kølet eller kølet Gåsepaletots, fersk, kølet eller frosset	20	1 430	1 495	1 560	1 625	
09.4610	0207 25 10 0207 25 90 0207 26 10 0207 26 50 0207 27 10 0207 27 50	Kalkun	20	440	460	480	500	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Lever af overfedede gæs og ænder, dvs. »foies gras»	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0208 10 11 0208 10 19 0208 10 90 0208 20 00 0208 90 10 0208 90 20 0208 90 40	Andet kød og spiseligt slagteaffald af tamkanin Kød, undtagen af tamkanin Frølår Kød af tamduer Kød af vildt, undtagen kaniner og harer	70 70 fri fri 50 fri fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	20	2 530	2 645	2 760	2 875	
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	Smør	20	1 100	1 150	1 200	1 250	
09.4613	0406	Ost og ostemasse	20	1 760	1 840	1 920	2 000	
09.4614	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ, med skal	20	5 830	6 095	6 360	6 625	
09.4615	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Æggeblommer tørrede Æggeblommer, flydende Æggeblommer, frosne	20	330	345	360	375	(7)
09.4616	0408 91 80 0408 99 80	Fugleæg, tørrede Fugleæg, i andre tilfælde	20	2 420	2 530	2 640	2 750	(8)
09.5561	0409 00 00 0409 00 00	Naturlig honning Naturlig honning	17 % værditold 93	420 ubegrænset	420 ubegrænset	420 ubegrænset	420 ubegrænset	
09.5603	0602 40 90 0603 90 00 0602 90 41	Rosenplanter, okulerede eller podede Afskårne blomster Skovtræer	46 35 fri	ubegrænset ubegrænset 220	ubegrænset ubegrænset 230	ubegrænset ubegrænset 240	ubegrænset ubegrænset 250	
09.5531	0602 90 91	Blomsterplanter med knopper eller blomster, undtagen kaktusser	fri	220	230	240	250	
09.5645	0603 10	Afskårne blomster, friske	20	220	230	240	250	
	ex 0604 10 90 0604 91 21 0604 91 29 0604 91 41 0604 91 49 0604 91 90	Blade, grene og andre plantedele, uden blomster eller blomsterknop- per, samt græs, mos og lav, af den art der anvendes til buketter eller til pynt, friske, tørrede, blegede, farvede, imprægnerede eller præpa- rerede på anden måde Friske	70 70 70 70 70 fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0707 00 25 0707 00 30	Agurker, friske eller kølede, i perioden 15. maj til 31. oktober	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(9)
	0711 40 00	Agurker og asier	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0712 20 00 ex 0712 90 90	Spiseløg Peberrod	50 fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5286	0808 10	Æbler, friske	fri	440	460	480	500	
	0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 11 0809 20 71 0809 20 51 0809 20 61	Surkirsebær, friske	73 73	ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset	(9) (9)
	0809 40 90	Slåen	47	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0810 20 10 0810 30 10 0810 30 30 0810 30 90	Hindbær Solbær, friske Røde ribs, friske Andre varer	41 41 41 42	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(10)
09.5535	0810 20 0810 40 30 0810 40 50 0810 40 90	Hindbær, brombær, morbær og loganbær Frugter af arten Vaccinium myrtillus Frugter af arterne Vaccinium macrocarpon og Vaccinium corymbosum Andre varer	fri	330	345	360	375	(10)
09.5607	0810 90	Andre frugter, friske, undtagen bær	fri	550	575	600	625	
09.5287	0811 10 90 ex 0811 20 19 0811 20 31 0811 20 39 0811 20 51 ex 0811 90 95 ex 0811	Jordbær Hindbær med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder Hindbær Solbær Røde ribs Hyben Undtagen varer henhørende under pos. 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51	36 34 39 28 33 fri 20	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset 440	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset 460	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset 480	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset 500	(10)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.5288	0909 10	Anis og stjerneanis	fri	330	345	360	375	
	0909 20 00	Koriander						
	0909 30	Spidskommen						
	0909 40 90	Kommen, knust eller formalet						
	0909 50 19	Fennikel, ikke knust eller formalet, i andre tilfælde						
	0909 50 90	Fennikel, knust eller formalet						
09.4617	ex 1003 00 90	Byg, til fremstilling af malt	20	30 140	31 510	32 880	34 250	
09.4618	1101 00 00	Hvedemel	20	14 850	15 525	16 200	16 875	
09.4619	1107 10 99	Malt, ikke brændt, undtagen af hvede	20	39 820	41 630	43 440	45 250	
09.5171	1210 10 00	Humle	fri	6 160	6 440	6 720	7 000	
	1210 20 00							
09.5579	1514 10 10	Rå rybsolie, rapsolie og sennepso- lie, ikke bestemt til menneskeføde	fri	10 010	10 465	10 920	11 375	
09.5289	1512 11 10	Solsikkeolie og safflorolie samt fraktioner deraf Rå olie, til teknisk eller industriel anvendelse	fri	770	805	840	875	
09.5537	2001 10 00	Agurker, konserverede	fri	220	230	240	250	
	2001 90 20	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5290	2002 90	Tomater, andre varer	fri	100	100	100	100	
	2007 99 10	Blomme- og sveskemos samt blomme- og sveskepuré	86	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	2007 99 31	Syltetøj, gelé, marmelade, puré og mos af kirsebær med indhold af sukker på over 30 vægtprocent	83					(?)
09.5539	2009 70	Æblesaft	fri	220	230	240	250	(?)
	2009 70 30	Æblesaft	48	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	2009 70 93	Æblesaft	48					
	2009 70 99	Æblesaft	48					
	2009 80 99	Solbærsaft	36					

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.5291	ex 0811 90 95	Frugter og nødder, frosne, andre varer	33	3 080	3 220	3 360	3 500	
09.5292	0811 20 90	Bær, frosne, andre varer (stikkelsbær)	33	1 210	1 265	1 320	1 375	
	0206 21 00	Tunger af hornkvæg, frosset	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	1602 50 31	Andet kød, tilberedt eller konserveret, slagteaffald eller blod af hornkvæg, andre varer	65					
	1602 50 39		65					
	1602 50 80		65					

(1) Uanset de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur anses ordlyden af varebeskrivelserne kun for vejledende, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag fastlægges på grundlag af KN-kodernes anvendelsesområde. I de tilfælde, hvor der er anført ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den dertil svarende varebeskrivelse tilsammen.

(2) Hvis der er fastsat en MBT-toldsats, svarer minimumstoldsatsen til MBT-toldsatsen ganget med den anførte procentsats.

(3) Toldkontingentet for denne vare åbnes for Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Estland, Letland og Litauen. Hvis det er sandsynligt, at Fællesskabets samlede import af levende hornkvæg uanset oprindelse overstiger 500 000 dyr i et givet regnskabsår, kan Fællesskabet træffe de fornødne forvaltningsforanstaltninger til beskyttelse af sit marked, uden dog at andre rettigheder i medfør af denne aftale derved tilsidesættes.

(4) Toldkontingentet for denne vare åbnes for Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Estland, Letland og Litauen.

(5) Fællesskabet kan, når det er relevant og inden for de gældende EF-regler, tage hensyn til EF-markedets forsyningsbehov og behovet for at opretholde markedsligevægten.

(6) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

(7) Beregnet som flydende æggeblommer: 1 kg tørrede æggeblommer = 2,12 kg flydende æg.

(8) Beregnet som flydende æg: 1 kg tørrede æggeblommer = 3,9 kg flydende æg.

(9) Nedsættelsen vedrører kun værditolden.

(10) Omfattet af den importordning med mindstepriser, som er omhandlet i bilaget til dette bilag.

*Bilag til bilag IV***Aftale om minimumsimportpriserne for visse bær bestemt til forarbejdning**

1. Der fastsættes følgende minimumsimportpriser for følgende produkter bestemt til forarbejdning med oprindelse i Tjekkiet:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimumsimportpris (ECU/100 kg net)
ex 0810 20 10	Hindbær, friske, bestemt til forarbejdning	63,1
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	38,5
ex 0810 30 30	Ribs, friske, til forarbejdning	23,3
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	75,0
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	57,6
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: Hele bær	99,5
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: Andre varer	79,6
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	99,5
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	79,6
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Uden stilk	62,8
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	44,8
ex 0811 20 51	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Uden stilk	39,0
ex 0811 20 51	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	29,5

2. Minimumsimportpriserne, der er fastsat i punkt 1, skal overholdes for hver enkelt sending. Hvis værdien på en tolderklæring er mindre end minimumsimportprisen, opkræves en udligningstold, der svarer til forskellen mellem minimumsimportprisen og værdien på tolderklæringen.
3. Hvis importpriserne på et produkt, der er omfattet af dette bilag, udviser en tendens, som lader formode, at de på meget kort sigt falder til under minimumsimportprisen, underretter Kommissionen de tjekkiske myndigheder herom, således at de kan ændre dette forhold.

BILAG V

Fortegnelse over de i artikel 6 nævnte indrømmelser

Ved indførsel til EF af nedennævnte produkter med oprindelse i Rumænien gælder følgende indrømmelser.

(MBT = mestbegunstigelsestold)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0101 19 10	Heste, levende, til slagtning	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0101 19 90	I andre tilfælde	67					
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende: Af vægt 80 kg og derunder	20	178 000 dyr	178 000 dyr	178 000 dyr	178 000 dyr	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg	20	153 000 dyr	153 000 dyr	153 000 dyr	153 000 dyr	(3)
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, ikke til slagtning, af følgende bjergracer: grå brun, gul, broget Simmental og Pinzgau	6 % ad valorem	7 000 dyr	7 000 dyr	7 000 dyr	7 000 dyr	(4)
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Får og geder, levende	fri	1 740	2 160	2 330	2 500	(5) (6)
09.4576	0204	Kød af får og geder	fri	330	345	360	375	(5) (6)
09.4753	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	20	1 650	1 725	1 800	1 875	
09.4756	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 0203 29 59	Kød af tamsvin	20	13 750	14 375	15 000	15 625	(7)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MBT-tolden) (?)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Kød af andre svin end tamsvin	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5525	0205 00	Kød af heste, æsler, muldyr og mulæsler	fri	220	230	240	250	
	0206 10 99 0206 21 00 0206 29 99	Spiseligt slagteaffald af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4757	0207 11 90 0207 12 90 0207 14 60 0207 14 70 0207 14 99	*65 pct-høns*, ferske eller kølede *65 pct-høns*, frosne Høns i udskårne stykker	20	1 100	1 150	1 200	1 250	
09.5301	0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71 ex 0207 35 99 ex 0207 36 90	Gæs Hele vinger, også uden vingespids, af gæs, ferske, kølede eller frosne Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespids, af gæs, ferske, kølede eller frosne Gåsepaletos, ferske, kølede eller frosne Slagteaffald af gæs, undtagen lever, fersk, kølet eller frosset	20	330	345	360	375	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Lever af overfedede gæs og ænder	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0208 10 11 0208 10 19	Andet kød og spiseligt slagteaffald af tamkaniner	70	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0208 10 90	Af andre kaniner end tamkaniner	fri					
	0208 20 00	Frølår						
	0208 90 20 0208 90 40	Af vildt, undtagen kaniner og harer						
09.4758	0406	Ost og ostemasse	20	1 784	1 859	1 800	1 875	
09.5561	0409 00 00	Naturlig honning	17 % ad valorem	190	190	190	190	
	0409 00 00	Naturlig honning	93	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0602 90 59	Andre frilandsplanter, undtagen stauder	92	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0603 90 00	Afskårne blomster	35	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
		Blade, grene og andre plantedele, uden blomster						
	0604 91 21	Friske	70	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0604 91 29		70					
	0604 91 41		70					
	0604 91 49		70					
	0604 99 10	Kun tørrede	fri					
	0604 99 90	I andre tilfælde	82					
09.6101	0702 00	Tomater	20	8 580	8 970	9 360	9 750	(3)
09.6103	0703 10 19	Spiseløg	fri	170	170	170	170	
09.6105	0704 10 10	Kål	20	2 860	2 990	3 120	3 250	
	0704 90 10	Hvid- og rødkål						
	0704 90 90	Andre varer						
09.6107	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40	Agurker og asier	20	3 520	3 680	3 840	4 000	(3) (3) (3) (3) (3)
	0707 00 25 0707 00 30	Agurker, friske eller kølede, fra 16. maj til 31. oktober	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(3) (3)
09.5611	0707 00 25 0707 00 30	Agurker, friske eller kølede, fra 16. maj til 31. oktober	12 % ad valorem	330	330	330	330	(3) (3)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.6109	0708 20	Bønner, friske	fri	220	230	240	250	
09.6111	0709 60 10	Sød peber	fri	2 640	2 760	2 880	3 000	
	ex 0709 30 00	Auberginer fra 1. januar til 31. marts	56	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0709 60 99	Pimenta	50					
	ex 0709 90 90	Græsker og courgetter, fra 1. januar til 31. marts	56					
	ex 0709 90 90	Andre varer, undtagen persille, fra 1. januar til 31. marts	56					
09.6113	0710 21 00	Ærter, frosne	20	220	230	240	250	
	0710 22 00	Agurker, fra 1. november til 31. maj						
	0710 29 00	Andre bælgfrugter, frosne						
09.4726	0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus	8,4 % ad valorem	440	460	480	500	
	0712 20 00	Spiseløg, tørrede	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0712 30 00	Svampe, undtagen dyrkede svampe	38					
	ex 0712 90 90	Peberrod	fri					
		Bælgfrugter, tørrede og udbælgede, også afskallede	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0713 10 90	Andre varer						
	0713 33 90	Havebønner, ikke til udsæd						
	ex 0713 39 00	Andre varer, ikke til udsæd						
09.6117	0802 31 00	Valnødder med skal	fri	440	460	480	500	
	0802 32 00	Valnødder, afskallede						
	ex 0807 11 00	Vandmelon, fra 1. november til 30. april	59	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6119	0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 92 0808 10 94 0808 10 98	Æbler, ikke til ciderfremstilling	20	220	230	240	250	(³) (³) (³) (³) (³) (³)
09.6121	0809 10	Abrikoser	20	2 200	2 300	2 400	2 500	(³)
	0809 20 11 0809 20 21 0809 20 31 0809 20 41 0809 20 51 0809 20 61 0809 20 71	Surkirsebær, friske	73	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(³) (³) (³) (³)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.6123	0809 40 10 0809 40 20 0809 40 30 0809 40 40	Blommer	20	3 740	3 910	4 080	4 250	(8) (8)
	0809 40 90	Slåen	47	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6125	0810 10 10	Jordbær	20	2 710	2 710	2 710	2 710	(8)
09.6127	0810 10 05 0810 10 80		20	485	485	485	485	(8) (8)
	0810 20 10	Hindbær	41	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(8)
	0810 20 90	Andre bær	42					
	0810 30 10	Solbær, friske	41					(8)
	0810 30 30	Ribs, friske	41					(8)
	0810 40 30	Frugter af arten Vaccinium myrtillus	fri					
09.6151	0810 40 50	Frugter af arterne Vaccinium macrocarpon og Vaccinium corymbosum	fri	220	230	240	250	
09.5543	0810 40 90	Andre frugter af slægten Vaccinium	fri	220	230	240	250	
09.6152	0810 90	I andre tilfælde	fri	550	575	600	625	
	0811 10 90	Jordbær, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	36	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(8)
	0811 20 31	Hindbær	39					(8)
	0811 20 39	Solbær	28					(8)
	0811 20 59	Brombær	53					
	0811 20 90	Andre bær	33					
	0811 90 50	Blåbær	47					
	ex 0811 90 95	Kvæder	56					
	ex 0811 90 95	Frugter henhørende under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figer og ananas) 0805 40 80, 0807 20 00, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 90 30, 0810 90 40 og 0810 90 85	33					
	ex 0811 90 95	Hyben	fri					
09.6129	0812 10 00	Kirsebær	fri	220	230	240	250	
09.6153	0812 20 00	Jordbær, føreløbigt konserverede	fri	110	115	120	125	
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 70 0813 40 95	Abrikoser, tørrede Svesker Æbler, tørrede Andre frugter, tørrede	fri	1 100	1 150	1 200	1 250	
	0813 40 30	Pærer, tørrede	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0904 20 90	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, tørret, knust eller formalet	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.4759	1001 90 99	Blød hvede	20	22 000	23 000	24 000	25 000	
	ex 1106 30 90 ex 1106 30 90	Mel og pulver af kastanje Af andre varer end kastanje	58 fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6133	1209 25 90 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 91 1209 99 99	Frø, frugter og sporer	fri	550	575	600	625	
09.6135	1212 99 10	Cikorierødder	fri	550	575	600	625	
	1506 00 00	Andre animalske fedtstoffer og olier samt fraktioner heraf	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6137	1512 11 91 1512 19 91	Solsikkeolie, rå	fri	4 180	4 370	4 560	4 750	
	1522 00 99	Degras, andre varer	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4751	1601 00 91 1601 00 99	Pølser, tørrede Andre varer	20	990	1 035	1 080	1 125	
09.6139	1602 31 11 1602 39	Tilberedt kød af kalkuner Tilberedt kød af andet fjerkræ	20	660	690	720	750	
	1602 20 11 1602 20 19	Lever af gæs og ænder	69	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	1602 41 90 1602 42 90 1602 49 90	Af svin, undtagen tamsvin	47					
	ex 1602 50 39 ex 1602 50 80	Tunge af hornkvæg, tilberedt eller konserveret	65					
	ex 1602 90 31	Vildt	47					
09.4752	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Kød af tamsvin, konserveret	20	1 870	1 955	2 040	2 125	
09.6141	2001 10 00 2001 90 60 til 2001 90 96	Agurker, konserverede Andre varer	20	220	230	240	250	
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Tomater, konserverede	20	700	700	700	700	
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaracus	fri	220	230	240	250	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MBT-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.6145	2005 40 00	Ærter	20	220	230	240	250	
	ex 2007 91 90	Andre varer, undtagen appelsinsyltetøj og -marmelade	70	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	2007 99 10	Blommemos og -puré	86					
	2007 99 31	Syltetøj, gelé, marmelade, puré og mos af kirsebær med et sukkerindhold på over 30 vægtprocent	83					(3)
	ex 2007 99 39	Med et sukkerindhold > 30 vægtprocent Frugt henhørende under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90	27					(3)
	2008 60 61	Surkirsebær, tilsat sukker, i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	70	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6147	2009 70 19	Æblesaft	20	2 090	2 185	2 280	2 375	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Æblesaft, med en densitet ved 20 °C på ikke over 1,33 g/cm ³	48	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tobak	20	3 850	4 025	4 200	4 375	

(1) Uanset de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur anses ordlyden af varebeskrivelserne kun for vejledende, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag fastlægges på grundlag af kodernes anvendelsesområde. I de tilfælde, hvor der er anført ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den dertil svarende varebeskrivelse tilsammen.

(2) Hvis der er fastsat en mindstetold i MBT, anvendes der en mindstetold, der svarer til mindstetolden i MBT multipliceret med den procentsats, der er anført i denne kolonne.

(3) Kontingenter for dette produkt åbnes for Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Polen, Estland, Letland og Litauen. Overstiger den samlede indførsel til EF (alle oprindelser) et år 500 000 dyr, kan Fællesskabet uanset de i aftalen fastsatte rettigheder træffe forvaltningsforanstaltninger for at beskytte sit marked.

(4) Kontingenter for dette produkt (told 6 %) åbnes for Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Polen, Estland, Letland og Litauen.

(5) Fællesskabet kan inden for sin lovgivning efter omstændigheder tage hensyn til forsyningsbehovene på sit marked og behovet for at opretholde markedsligevægten.

(6) Mulighed for at konvertere en begrænset mængde.

(7) Undtagen mørbrad, som frembydes alene.

(8) Omfattet af den importordning med mindstepriser, som er omhandlet i bilaget til dette bilag.

(9) Nedsættelsen gælder kun for værditolddelen af tolden.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde 1997 (hl)	Toldsats (af MBT-tolden)
	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin	158 880	40

*Bilag til bilag V***Aftale om minimumsimpportpriserne for visse bær bestemt til forarbejdning**

1. Der fastsættes følgende minimumsimpportpriser for følgende produkter bestemt til forarbejdning med oprindelse i Rumænien:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimums- importpris (ECU/100 kg net)
ex 0810 10 05	Jordbær, friske, i perioden 1. januar til 30. april, bestemt til forarbejdning	51,4
ex 0810 10 10	Jordbær, friske i perioden 1. maj til 31. juli, bestemt til forarbejdning	51,4
ex 0810 10 80	Jordbær, friske, i perioden 1. august til 31. december, bestemt til forarbejdning	51,4
ex 0810 20 10	Hindbær, friske, bestemt til forarbejdning	63,1
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	38,5
ex 0810 30 30	Ribs, friske, til forarbejdning	23,3
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	75,0
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	57,6
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	99,5
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	79,6
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Uden stilk	62,8
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	44,8

2. Minimumsimpportpriserne, der er fastsat i punkt 1, skal overholdes for hver enkelt sending. Hvis værdien på en tolderklæring er mindre end minimumsimpportprisen, opkræves en udligningstold, der svarer til forskellen mellem minimumsimpportprisen og værdien på tolderklæringen.
3. Hvis importpriserne på et produkt, der er omfattet af dette bilag, udviser en tendens, som lader formode, at de på meget kort sigt falder til under minimumsimpportprisen, underretter Kommissionen de rumænske myndigheder herom, således at de kan ændre dette forhold.

BILAG VI

Fortegnelse over de i artikel 7 nævnte indrømmelser

Ved indførelse til EF af nedennævnte produkter med oprindelse i Bulgarien gælder følgende indrømmelser:

(MBT = mestbegunstigelsestold)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0101 19 10	Heste, levende:	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0101 19 90	I andre tilfælde	67					
09.4598	0102 90 05	Hornkvæg, levende: Af vægt 80 kg og derunder	20	178 000 dyr	178 000 dyr	178 000 dyr	178 000 dyr	(3)
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg	20	153 000 dyr	153 000 dyr	153 000 dyr	153 000 dyr	(3)
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, til slagtning af følgende bjerg racer: grå, brun, gul broget Simmental og Pinzgrau	6 % ad valorem	7 000 dyr	7 000 dyr	7 000 dyr	7 000 dyr	(4)
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90 0204	Får og geder, levende Kød af får og geder	fri fri	5 338 	5 438 	5 500 	5 600 	(5) (5)
09.4651	0202 0201	Kød af hornkvæg, fersk, kølet	20	220	230	240	250	
09.4654	0203 11 10 0203 29 55	Kød af tamsvin	20	330	345	360	375	(6)
	0203 11 90 0203 12 90 0203 19 90 0203 21 90 0203 22 90 0203 29 90	Kød af andre svin end tamsvin	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.5525	0205 00	Kød af heste, æsler, muldyr og mulæsler	fri	220	230	240	250	
	0206 10 99 0206 21 00 0206 29 99 0206 80 91 0206 90 91	Spiseligt slagteaffald af heste, æsler, muldyr og mulæsler Spiseligt slagteaffald af heste, æsler, muldyr og mulæsler	fri 50	ubegrænset 	ubegrænset 	ubegrænset 	ubegrænset 	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Toldsats (% af MTB-tolden) (*)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.4650	0207 32 11 0207 32 15 0207 32 19 0207 33 11 0207 33 19 ex 0207 35 15 ex 0207 36 15 ex 0207 35 53 ex 0207 36 53 ex 0207 35 63 ex 0207 36 63	Ænder Udskårne stykker af ænder, udbenede, ferske, kølede eller frosne Bryst og stykker deraf af ænder ikke udbenede, ferske, kølede eller frosne Lår og stykker deraf af ænder ikke udbenede, ferske, kølede eller frosne	20	550	575	600	625	
09.4659	0207 32 51 0207 32 59 0207 33 51 0207 33 59 0207 35 11 0207 35 23 0207 35 51 0207 35 61 0207 36 11 0207 36 23 0207 36 51 0207 36 61 ex 0207 35 31 ex 0207 36 31 ex 0207 35 41 ex 0207 36 41 ex 0207 35 71 ex 0207 36 71 ex 0207 35 99 ex 0207 36 90	Gæs Hele vinger, også uden vingespids, af gæs, ferske, kølede eller frosne Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespids, af gæs, ferske, kølede eller frosne Gåsepaletos, ferske, kølede eller frosne Slagteaffald af gæs, undtagen lever, fersk, kølet eller frosset	20	550	575	600	625	
09.5311	0207 33 11 0207 35 15 0207 36 15 0207 36 63	Ænder, stykker af ænder eller perlehøns	549 ECU/ton 946 ECU/ton 946 ECU/ton 513 ECU/ton	2 800	2 800	2 800	2 800	
09.4655	0207 12 10 0207 12 90	*70 pct-høns* *65 pct-høns*	20	1 760	1 840	1 920	2 000	
	0207 34 0207 36 81 0207 36 85	Lever af overfedede gæs og ænder	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB- tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige be- stemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0208 10 11 0208 10 19 0208 10 90 0208 20 00 0208 90 10 0208 90 20 0208 90 40 0208 90 60 0208 90 80	Andet kød og spiseligt slagteaffald af tamkaniner Frølår Af tamduer Af vildt, undtagen kaniner, og haner Af rensdyr Andre varer	70 70 fri fri 50 fri fri fri fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4660	0406	Ost og ostemasse	20	4 840	5 060	5 280	5 500	(3)
09.4656	0408 91 80 0408 99 80	Hele æg, tørrede Andre hele æg, uden skal	20	660	690	720	750	
09.5561	0409 00 00	Naturlig honning	17 % ad valorem	310	310	310	310	
	0409 00 00	Naturlig honning	93	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0602 40 90 0602 90 30 0602 90 45 0602 90 49 0602 90 59 ex 0602 90 70 0602 90 91 ex 0602 90 99	Roser, okulerede eller podede Træer og buske, undtagen frugt- og skovtræer og -buske; andre levende planter, stiklinger og rødder, undtagen Yuccas og kaktusser ikke plantet i potter, kar, kasser o.lign.	46 92	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55	Afskårne blomster, friske	20	220	230	240	250	
	0603 90 00	Afskårne blomster	35	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0604 10 90 0604 91 21 0604 91 29 0604 91 41 0604 91 49 0604 91 90 ex 0604 10 90 0604 99 10	Blade, grene og andre plantedele, uden blomster Friske Kun tørrede	70 fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90	Kartofler	fri 20 20	2 750	2 875	3 000	3 125	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.6225	0702 00 15 0702 00 20 0702 00 25 0702 00 30 0702 00 35 0702 00 40 0702 00 45 0702 00 50	Tomater	20	5 500	5 750	6 000	6 250	(8)
09.6227	0703 10 19	Spiseløg	fri	450	450	450	450	
09.6229	0703 20 00	Hvidløg	fri	770	805	840	875	
09.6231	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 35 0707 00 40 0707 00 90	Agurker, fra 1. november til 31. maj Asier	20	7 370	7 705	8 040	8 375	(8)
	0707 00 25 0707 00 30	Agurker, friske eller kølede, fra 16. maj til 31. oktober	80	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(8)
09.6233	0709 60 10	Sød peber	fri	1 760	1 840	1 920	2 000	
	ex 0709 30 30 ex 0709 40 00 0709 51 30 0709 60 99 ex 0709 90 90	Auberginer, fra 1. januar til 31. marts Selleri, undtagen knoldselleri, fra 1. januar til 31. marts Kantareller Pimenta Andre varer, undtagen persille, fra 1. januar til 31. marts	56 56 fri 50 56	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset ubegrænset	
09.6161	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00 0710 80 85 0710 80 95	Ærter, frosne Bønner, frosne Andre bælgfrugter, frosne Andre grøntsager, frosne	20	1 100	1 150	1 200	1 250	
	0710 80 59	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta undtagen sød peber	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	0711 40 00 0711 90 10	Agurker og asier Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber	80 50	ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset	
09.4725	0711 90 40 2003 10 20 2004 10 30	Svampe af slægten Agaracus	8,4 % ad valorem	1 540	1 610	1 680	1 750	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	0712 20 00	Spiseløg, tørrede	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0712 30 00	Svampe, undtagen dyrkede svampe	37					
	ex 0712 90 90	Peberrod	fri					
	0713 10 90	Andre bælgfrugter, tørrede og udbælgede, også afskallede ikke til udsæd	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0713 20 00	Kikærter af arten Cicer Annettoenum, ikke til udsæd						
	ex 0713 31 00	Andre bælgfrugter, tørrede og udbælgede, også afskallede, ikke til udsæd						
	ex 0713 32 20							
	0713 33 90							
	ex 0713 39 00							
	ex 0713 50 00	Valskbønner, ikke til udsæd	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	ex 0713 90 90	Andre ærter, tørrede						
09.6241	ex 0713 40 00	Linser, ikke til udsæd	fri	330	345	360	375	
09.6243	0802 31 00	Valnødder med skal	fri	550	575	600	625	
	0802 32 00	Valnødder, afskallede						
09.6245	0806 10	Druer	20	550	575	600	625	(8)
09.5571	0807 11 00	Meloner (herunder vandmeloner), friske	fri	330	345	360	375	
	0807 19 00							
	ex 0807 11 00	Vandmeloner, fra 1. november til 30. april	59	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6247	0808 10	Æbler	20	990	1 035	1 080	1 125	(8)
09.6249	0808 20 10	Pærer	20	2 750	2 875	3 000	3 125	(8)
	0808 20 57							
	0808 20 67							
09.6251	0808 20 90	Kvæder	fri	330	345	360	375	
09.6253	0809 10	Abrikoser	20	660	690	720	750	(8)
	0809 20 11	Surkirsebær, friske	73	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(8)
	0809 20 21							
	0809 20 31							
	0809 20 41							
	0809 20 51							
	0809 20 61							
	0809 20 71							
09.6255	0809 30	Ferskner	20	880	920	960	1 000	(8)
09.6162	0809 40 30	Blommer, fra 1. juli til 30. september	20	6 710	7 015	7 320	7 625	(8)
09.6163	0809 40 10	Blommer	20	1 540	1 610	1 680	1 750	(8)
	0809 40 20							
	0809 40 40							
	0809 40 90	Slæen	47	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.6261	0810 10 05 0810 10 10 0810 10 80	Jordbær	20	2 090	2 090	2 090	2 090	(7)
	0810 20 10 0810 30 10 0810 30 30 0810 40 90	Hindbær Solbær, friske Ribs, friske Andre bær	41 41 41 42	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(7)
	0811 10 90 0811 20 31 0811 20 59 0811 20 90 0811 90 50 ex 0811 90 95	Jordbær, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler Hindbær Brombær Andre bær Blåbær Kvæder	36 39 53 33 47 56	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(7)
09.6263	0812 10 00	Kirsebær	fri	1 100	1 150	1 200	1 250	
09.5573	0812 90	Andre frugter og nødder, foreløbigt konserverede	20	1 100	1 150	1 200	1 250	
	0813 10 00	Abrikoser, tørrede	79	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6267	0813 40	Andre frugter, tørrede	fri	770	805	840	875	
	0904 20 90	Frugter af slægterne Capsicum eller Pimenta, tørret, knust eller formalet	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4663	1001 90 99	Blød hvede	20	2 420	2 530	2 640	2 750	
09.4664	1008 20 00	Hirse	20	1 540	1 610	1 680	1 750	
	ex 1106 30 90	Mel og pulver af kastanje	58	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6271	1209 21 00 1209 22 10 1209 25 90 1209 29 10 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 99	Frø, frugter og sporer	fri	1 210	1 265	1 320	1 375	
09.6269	1210 10 00 1210 20 00	Humle	fri	330	345	360	375	
	1211 10 00	Lakridsrod	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	1212 30 00	Sten og kerner af abrikos, fersken eller blomme	fri	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6273	1501 00 11	Fedt af svin, til industriel anvendelse	fri	5 280	5 520	5 760	6 000	
09.6275	1512 11 91 1512 19 91	Solsikkeolie	fri	440	460	480	500	

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
	1602 20 11 1602 20 19	Lever af gæs og ænder	69	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6277	1602 31 11 1602 32 19 1602 39 29	Tilberedt kød af kalkuner I andre tilfælde	20	330	345	360	375	
09.6279	2001 10 00	Agurker, konserverede	20	2 750	2 875	3 000	3 125	
	2001 90 20	Frugter al slægterne Capsicum eller Pimenta, undtagen sød peber	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6281	2002 10 10 2002 10 90	Tomater, konserverede	20	8 060	8 060	8 060	8 060	
09.6283	2002 90 11 2002 90 19 2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99	Tomater, konserverede	20	8 410	8 410	8 410	8 410	
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus	fri	330	345	360	375	
09.5615	2003 10 80	Svampe, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	fri	220	230	240	250	
	2005 90 10	Blommemos og -puré	50	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
	2007 99 10 2007 99 31	Blommemos og -puré Syltetøj, gelé, marmelade, puré og mos af kirsebær med et sukkerindhold på over 30 vægtprocent	86 83	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(8)
09.6285	2007 99 33	Jordbærsyltetøj	20	220	230	240	250	(8)
	ex 2007 99 39	Med indhold af sukker på over 30 vægtprocent. Frugt henhørende under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0801 40 90, 0801 90	27	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	(8)
	ex 2007 99 58	Med indhold af sukker på over 13 vægtprocent, men ikke over 30 vægtprocent. Frugt henhørende under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0801 40 90, 0801 90						
	ex 2007 99 93 ex 2007 99 98	Andre varer, frugt henhørende under pos. 0801, 0803, 0804 (undtagen figner og ananas), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0801 40 90, 0801 90						

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MTB-tolden) (2)	Årligt toldkontingent				Særlige bestemmelser
				Fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	Fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	Fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	Fra 1. 7. 2000 (tons)	
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 92 2008 50 94	Abrikoser, tørrede	20	440	460	480	500	
	2008 60 61	Surkirsebær, tilsat sukker, i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	70	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.6289	2008 60 69	Kirsebær, konserverede	20	110	115	120	125	
09.6291	2008 70 79	Ferskner, konserverede	20	660	690	720	750	
09.6293	2008 80 70	Jordbær, konserverede	20	572	598	624	650	
09.6295	2008 99 55	Blommer, konserverede	20	220	230	240	250	
09.6297	2009 70 19	Æblesaft	20	4 840	5 060	5 280	5 500	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Æblesaft, med en densitet ved 20 °C på ikke over 1,33 g/cm ³	48	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	ubegrænset	
09.4658	2309 90 31 2309 90 41	Tilberedt dyrefoder	20	3 080	3 220	3 360	3 500	
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70	Tobak	20	6 600	6 900	7 200	7 500	

(1) Uanset de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur anses ordlyden af varebeskrivelserne kun for vejledende, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag fastlægges på grundlag af kodernes anvendelsesområde. I de tilfælde, hvor der er anført ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den dertil svarende varebeskrivelse tilsammen.

(2) Hvis der er fastsat en mindstetold i NBT, anvendes der en mindstetold, der svarer til mindstetolden i MBT multipliceret med denprocentsats, der er anført i denne kolonne.

(3) Kontingentet for dette produkt åbnes for Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Polen, Estland, Letland og Litauen. Overstiger den samlede indførsel til EF (alle oprindelser) et år 500 000 dyr, kan Fællesskabet uanset de i aftalen fastsatte rettigheder træffe forvaltningsforanstaltninger for at beskytte sit marked.

(4) Kontingentet for dette produkt åbnes for Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Ungarn, Polen, Estland, Letland og Litauen.

(5) Fællesskabet kan inden for sin lovgivning efter omstændigheder tage hensyn til forsyningsbehovene på sit marked og behovet for at opretholde markedsligevægten.

(6) Undtagen mørbrad, som frembydes alene.

(7) Omfattet af den importordning med mindstepriser, som er omhandlet i bilaget til dette bilag.

(8) Nedsættelsen gælder kun for værditolddelen af tolden.

(9) Denne indrømmelse erstatter alle bilaterale præferenceindrømmelser, der i forvejen gælder for de pågældende produkter, herunder dem, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1600/95.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Mængde 1997 (hl)	Toldsats (% af MBT-tolden)
	ex 2204 10	Kvalitets mousserende vin, i beholdere med indhold af 2 liter eller derunder	1 500	40
	ex 2204 21	Kvalitetsvin, undtagen mousserende vin, i beholdere med et indhold af 2 liter eller derunder	368 030	40
	ex 2204 29	Kvalitetsvin, undtagen mousserende vin, i beholdere med et indhold af over 2 liter	128 000	40

*Bilag til bilag VI***Aftale om minimumsimportpriserne for visse bær bestemt til forarbejdning**

1. Der fastsættes følgende minimumsimportpriser for følgende produkter bestemt til forarbejdning med oprindelse i Bulgarien:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimumsimportpris (ECU/100 kg net)
ex 0810 10 05	Jordbær, friske, i perioden 1. januar til 30. april, bestemt til forarbejdning	51,4
ex 0810 10 10	Jordbær, friske, i perioden 1. maj til 31. juli, bestemt til forarbejdning	51,4
ex 0810 10 80	Jordbær, friske i perioden 1. august til 31. december, bestemt til forarbejdning	51,4
ex 0810 20 10	Hindbær, friske, bestemt til forarbejdning	63,1
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	38,5
ex 0810 30 30	Ribs, friske, til forarbejdning	23,3
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	75,0
ex 0811 10 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	57,6
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Hele bær	99,5
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: Andre varer	79,6

2. Minimumsimportpriserne, der er fastsat i punkt 1, skal overholdes for hver enkelt sending. Hvis værdien på en tolderklæring er mindre end minimumsimportprisen, opkræves en udligningstold, der svarer til forskellen mellem minimumsimportprisen og værdien på tolderklæringen.
3. Hvis importpriserne på et produkt, der er omfattet af dette bilag, udviser en tendens, som lader formode, at de på meget kort sigt falder til under minimumsimportprisen, underretter Kommissionen de bulgariske myndigheder herom, således at de kan ændre dette forhold.*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1596/97

af 30. juli 1997

om ændring af forordning (EF) nr. 1588/94 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de Europaaftaler, som Fællesskabet har indgået med Bulgarien og Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3383/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side⁽¹⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3382/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side⁽²⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om en autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1595/97⁽⁴⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3066/95 er der fastsat midlertidige autonome tilpasninger af de landbrugsindrømmelser, som omhandles i Europaaftalerne mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og henholdsvis Rumænien og Republikken Bulgarien på den anden side, for perioden fra den 1. januar 1996 til ikrafttrædelsestidspunktet for tillægsprotokollerne til Europaaftalerne;

disse tilpasninger blev efter forordning (EF) nr. 2490/96⁽⁵⁾ forlænget indtil den 31. december 1997, i betragtning af procedurefristerne kan de tillægsprotokoller til Europaaftalerne, hvorom forhandlinger er afsluttet, ikke træde i

kraft den 1. juli 1997; derfor blev forordning (EF) nr. 3066/95 ændret ved forordning (EF) nr. 1161/97 for at fremskynde anvendelsen af resultaterne af forhandlingerne, for så vidt angår landbrugssektoren;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1588/94⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1117/97⁽⁷⁾, indeholder gennemførelsesbestemmelser til den ordning, der er fastsat i ovennævnte aftaler, vedrørende mælk og mejeriprodukter; forordningen bør ændres for at tage hensyn til ændringen af de foranstaltninger vedrørende mejeriprodukter, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 3066/95;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1588/94 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Fra 1. juli 1997 fordeles de i bilag I omhandlede mængder i perioden således:

- 25 % i perioden fra 1. juli til 30. september
- 25 % i perioden fra 1. oktober til 31. december
- 25 % i perioden fra 1. januar til 31. marts
- 25 % i perioden fra 1. april til 30. juni.*

2) Bilag I affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1997.

⁽¹⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽⁴⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 338 af 28. 12. 1996, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 167 af 1. 7. 1994, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 163 af 20. 6. 1997, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

*BILAG I

A. PRODUKTER MED OPRINDELSE I RUMÆNIEN

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af mestbegunsti- gelsessatsen) (2)	Fra 1. juli 1997 til 30. juni 1998	Fra 1. juli 1998 til 30. juni 1999	Fra 1. juli 1999 til 30. juni 2000	Fra 1. juli 2000
09.4758	0406	Ost og ostemasse	20	1 784	1 859	1 800	1 875

B. PRODUKTER MED OPRINDELSE I BULGARIEN (3)

Løbenr.	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af mestbegunsti- gelsessatsen) (2)	Fra 1. juli 1997 til 30. juni 1998	Fra 1. juli 1998 til 30. juni 1999	Fra 1. juli 1999 til 30. juni 2000	Fra 1. juli 2000
09.4660	0406	Ost og ostemasse	20	4 840	5 060	5 280	5 500

(1) Trods reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelsen anses for kun at have en vejledende værdi, da præferencordningens anvendelighed i forbindelse med nærværende bilag bestemmes af KN-kodernes rækkevidde. Hvis der nævnes ex KN-koder, bestemmes præferencordningens anvendelighed på grundlag af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse set i sammenhæng.

(2) Hvis der findes en minimumssats for mestbegunstigelse, er den gældende minimumssats lig med minimumssatsen, multipliceret med den procentssats, der er angivet i denne kolonne.

(3) Denne indrømmelse erstatter alle de bestående præferencindrømmelser for de pågældende produkter, herunder indrømmelserne i forordning (EF) nr. 1600/95.*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1597/97

af 30. juli 1997

om ændring af forordning (EØF) nr. 584/92 om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i de Europaaftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3491/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side⁽¹⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3492/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side⁽²⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3296/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side⁽³⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3297/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side, og Den Slovakiske Republik på den anden side⁽⁴⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om en autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1595/97⁽⁶⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3066/95 er der fastsat midlertidige autonome tilpasninger af de landbrugsindrømmelser, som omhandles i Europaaftalerne mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og henholdsvis Republikken Polen, Republikken Ungarn, Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik på den anden side, for perioden fra den 1. januar 1996 til tillægsprotokollernes ikrafttrædelsestidspunkt; gyldighedsperioden for disse foranstaltninger er ved Rådets forordning (EF) nr. 2490/96⁽⁷⁾ blevet forlænget indtil den 31. december 1997; af hensyn til de procedurebestemte frister kan tillægsprotokollerne til Europaaftalerne, som er færdigforhandlet, ikke træde i kraft den 1. juli 1997; derfor er forordning (EF) nr. 3066/95 blevet ændret ved forordning (EF) nr. 1595/97 for at fremskynde anvendelsen af forhandlingsresultaterne for landbrugssektoren;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/92⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1115/97⁽⁹⁾, indeholder gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i sektoren for mælk og mejeriprodukter af den ordning, der er fastsat i ovennævnte aftaler, forordningen bør ændres for at tage hensyn til ændringen af de foranstaltninger vedrørende mejeriprodukter, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 3066/95;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 584/92 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 341 af 30. 12. 1994, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 341 af 30. 12. 1994, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽⁶⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 338 af 28. 12. 1996, s. 13.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 62 af 7. 3. 1992, s. 34.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 163 af 20. 6. 1997, s. 1.

1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Fra 1. juli 1997 fordeles de i bilag I omhandlede mængder i perioden således:

- 25 % i perioden fra 1. juli til 30. september
- 25 % i perioden fra 1. oktober til 31. december
- 25 % i perioden fra 1. januar til 31. marts
- 25 % i perioden fra 1. april til 30. juni.

2) Bilag I affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

BILAG I

A. Produkter med oprindelse i Polen

Løbe- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Den todsats, der skal anvendes (% af mestbegunsti- gelsessatsen) (2)	Årlige mængder			
				fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	fra 1. 7. 2000 (tons)
09.4813	0402 10 19	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	20	5 500	5 750	6 000	6 250
	0402 21 19						
	0402 21 99						
09.4814	0405 10 11	Smør og smørpålæg fremstillet af mejeriprodukter	20	1 540	1 610	1 680	1 750
	0405 10 19						
	0405 10 30						
	0405 10 50						
	0405 10 90						
0405 20 90							
09.4815	0406	Oste og ostemasse	20	3 080	3 220	3 360	3 500

B. 1. Produkter med oprindelse i Den Tjekkiske Republik

Løbe- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Den todsats, der skal anvendes (% af mestbegunsti- gelsessatsen) (2)	Årlige mængder			
				fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	fra 1. 7. 2000 (tons)
09.4611	0402 10 19	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	20	2 530	2 645	2 760	2 875
	0402 21 19						
	0402 21 91						
09.4612	0405 10 11	Smør	20	1 100	1 150	1 200	1 250
	0405 10 19						
	0405 10 30						
	0405 10 50						
09.4613	0406	Oste og ostemasse	20	1 760	1 840	1 920	2 000

B. 2. Produkter med oprindelse i Den Slovakiske Republik

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Den todsats, der skal anvendes (% af mestbegunstigelsesårsen (†))	Årlige mængder			
				fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	fra 1. 7. 2000 (tons)
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	20	1 320	1 380	1 440	1 500
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50	Smør	20	660	690	720	750
09.4613	0406	Oste og ostemasse	20	1 540	1 610	1 680	1 760

C. Produkter med oprindelse i Ungarn

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse (*)	Den todsats, der skal anvendes (% af mestbegunstigelsesårsen (†))	Årlige mængder			
				fra 1. 7. 1997 til 30. 6. 1998 (tons)	fra 1. 7. 1998 til 30. 6. 1999 (tons)	fra 1. 7. 1999 til 30. 6. 2000 (tons)	fra 1. 7. 2000 (tons)
09.4731	0402 10	Mælk og fløde i pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på 1,5	fri	330	345	360	375
09.4732	0406 90 29	Kashkaval	1910 ECU/ton	200	200	200	200
09.4733	0406	Oste og ostemasse	20	2 200	2 300	2 400	2 500

(*) Selv om der findes regler for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur, skal teksten til varebeskrivelsen kun anses for vejledende, da præferenceordningens anvendelighed inden for rammerne af dette bilag er bestemt af KN-koderne. Ved ex KN-koder anvendes præferenceordningen på basis af KN-koden og den tilsvarende beskrivelse i forføjning.

(†) Når der findes en mestbegunstigelses-minimumssats, er den gældende minimumssats minimumssatsen gangt med den i denne kolonne angivne procentssats.*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1598/97

af 30. juli 1997

om ændring af forordning (EF) nr. 1600/95 om gennemførelsesbestemmelser for importordningen for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1587/96⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 16, stk. 1 og 4,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EF) nr. 1595/97⁽⁴⁾ om ændring af forordning (EF) nr. 3066/95⁽⁵⁾, om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1798/94, ændredes den indrømmelse for Bulgarien for produkter henhørende under KN-kode 0406, der erstattede alle

eksisterende indrømmelser for de pågældende produkter, herunder dem, der er omhandlet i bilag IV til forordning (EF) nr. 1600/95⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 503/97⁽⁷⁾; bilag IV og VII til forordning (EF) nr. 1600/95 bør derfor tilpasses;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1600/95 foretages følgende ændringer:

- 1) I nr. 8 og 9 i kolonnen »Oprindelsesland« i bilag IV udgår »Bulgarien«.
- 2) I bilag VII udgår rubrikken »Bulgarien«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.

⁽⁴⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 151 af 1. 7. 1995, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 78 af 20. 3. 1997, s. 12.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1599/97

af 28. juli 1997

om gennemførelsesbestemmelser til ordningen med minimumsimpportpriser for visse bær med oprindelse i Bulgarien, Ungarn, Polen, Rumænien, Slovakiet og Tjekkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europaftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1595/97⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Der før fastsættes gennemførelsesbestemmelser til den nye ordning med minimumsimpportpriser for visse bær bestemt til forarbejdning med oprindelse i Bulgarien, Ungarn, Polen, Rumænien, Slovakiet og Tjekkiet, der blev indført i bilagene til forordning (EF) nr. 1595/97; af hensyn til klarheden og præsentationen bør de minimumspriser, der er fastsat i bilagene til ovennævnte bilag, samles i ét skema i bilaget til nærværende forordning;

det er nødvendigt at definere begrebet »sending« i punkt 2 i bilagene til forordning (EF) nr. 1595/97;

af hensyn til forvaltningen af ordningen bør det præciseres, hvilke karakteristika hvert enkelt frosset produkt skal have for at blive klassificeret i en af de to klasser i bilagene til forordning (EF) nr. 1595/97;

det er nødvendigt, at medlemsstaterne regelmæssigt indsender importoplysninger; bestemmelserne i nærværende forordning om sådan indberetning erstatter de tilsvarende bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1226/92 af 13. maj 1992 om medlemsstaternes indberetning til Kommissionen af oplysninger om indførsel af visse produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2480/96⁽⁴⁾; dog bør de bestemmelser i den pågældende forordning, der vedrører produkter med oprindelse i andre tredjelandslande end de i nærværende forordning omhandlede,

og som er fastsat i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 1926/96⁽⁵⁾, fortsat gælde;

artikel 2 i forordning (EF) nr. 1595/97 ophæver Rådets forordning (EØF) nr. 1988/93 af 29. juli 1993 om ordningen med minimumsimpportpriser for visse røde frugter med oprindelse i Ungarn, Polen, Den Tjekkiske Republik, Den slovakiske Republik, Rumænien, Slovakiet og Bulgarien⁽⁶⁾; som følge heraf bør også Kommissionens forordning (EØF) nr. 2140/93 af 28. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med minimumsimpportpriser for visse bær med oprindelse i Ungarn, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Rumænien og Bulgarien, og om fastsættelse af de minimumsimpportpriser, der skal anvendes indtil den 30. april 1994⁽⁷⁾, Kommissionens forordning (EF) nr. 767/97 af 28. april 1997 om fastsættelse for produktionsåret 1997/98 af minimumsimpportpriserne for visse bær med oprindelse i Bulgarien, Polen, Rumænien, Slovakiet, Tjekkiet og Ungarn⁽⁸⁾ og Kommissionens forordning (EF) nr. 517/97 af 21. marts 1997 om anvendelse af en minimumsimpportpris for visse bær med oprindelse i Polen⁽⁹⁾ ophæves;

i perioden fra den 1. juli og indtil datoen for denne forordnings ikrafttræden bør importøren kunne vælge mellem den gamle og den nye ordning, for så vidt angår importbelastningen, der består af værditold og en eventuel udligningsafgift; derfor bør bestemmelserne i denne forordning kun efter anmodning fra den enkelte erhvervsdrivende anvendes med tilbagevirkende kraft fra den 1. juli;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved »sending« en vare, der er bestemt til forarbejdning, og som frembydes sammen med en angivelse om den pågældende vares overgang til

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 30. 12. 1995, s. 31.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 128 af 14. 5. 1992, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 335 af 24. 12. 1996, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 254 af 8. 10. 1996, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 182 af 24. 7. 1993, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 191 af 31. 7. 1993, s. 98.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 112 af 29. 4. 1997, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 82 af 22. 3. 1997, s. 20.

fri omsætning. Hver toldangivelse må kun vedrøre varer af én oprindelse og henhørende under én af KN-koderne i bilaget til denne forordning og, for frosne produkter, én af Taric-koderne i samme bilag.

Artikel 2

1. Værdien i toldangivelsen skal dokumenteres i et sådant omfang, at den kan kontrolleres.

2. Hvis:

- a) den faktura, der frembydes for toldmyndighederne, ikke er udfærdiget af eksportøren i produktets oprindelsesland, eller
- b) myndighederne ikke finder det godtgjort, at værdien i toldangivelsen er den faktiske importpris, eller
- c) sælger ikke har modtaget betaling senest tre måneder efter dagen efter den dato, hvor toldmyndighederne godkendte toldangivelsen

træffer myndighederne de fornødne foranstaltninger til bestemmelse af importprisen, idet der bl.a. tages hensyn til importørens pris ved videresalg.

3. Importøren opbevarer bevis for, at han har betalt sælger. Beviset og handelsdokumenter såsom fakturaer, kontrakter og korrespondance vedrørende køb og salg af produkterne skal være tilgængelige for toldmyndighederne i tre år med henblik på kontrol.

Artikel 3

1. Ved toldbehandlingen ved import med henblik på produkternes overgang til fri omsætning sammenholder myndighederne for hver sending og hver oprindelse værdien i toldangivelsen med minimumsimportprisen i bilaget.

2. Hvis værdien i toldangivelsen er lavere end minimumsimportprisen i bilaget, opkræves en udligningsafgift, der svarer til forskellen mellem denne værdi og minimumsimportprisen.

Artikel 4

1. Ved anvendelsen af denne forordning klassificeres sendinger af frosne jordbær eller hindbær som »hele bær«, hvis det drejer sig om sendinger af løst frosne bær, der indeholder:

- højst 10 vægtprocent beskadigede bær, der har mistet op til 20 % af deres oprindelige størrelse

- højst 3 vægtprocent brækkede bær af en størrelse på højst 80 % af den oprindelige størrelse
- højst 5 vægtprocent bær, der har undergået enzymatiske forandringer.

Med hensyn til jordbær må en sending »hele bær« kun indeholde bær, der, inden stilkene blev fjernet fra de friske bær, blev klassificeret som »ekstra« eller »I«.

2. Ved anvendelsen af denne forordning klassificeres sendinger af frosne solbær og ribs som »uden stilk«, hvis de indeholder:

- højst én hel stilk pr. 500 g bær udtrykt i nettovægt
- højst 2 cm² fremmedlegemer af vegetabilsk oprindelse i alt pr. 500 g bær udtrykt i nettovægt.

Artikel 5

1. For de produkter, der er anført i bilaget, giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om, hvor store mængder der er overgået til fri omsætning og disses værdi opdelt efter oprindelse og KN-kode og, for frosne produkter, efter Taric-kode.

2. Sådant meddelelse skal gives senest den 25. i hver måned for produkter overgået til fri omsætning mellem den 1. og den 15. i den pågældende måned, og senest den 10. i den følgende måned for produkter, der er overgået til fri omsætning mellem den 16. og den sidste dag i måneden.

3. Hvis produkter ikke er overgået til fri omsætning i de perioder, der er omhandlet i stk. 2, giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse herom på de i samme stykke nævnte datoer.

4. I forordning (EØF) nr. 1226/92 ophæves bestemmelserne om produkter med oprindelse i de tredjelande, der er omhandlet i nærværende forordning.

Artikel 6

Forordning (EØF) nr. 2140/93, (EF) nr. 517/97 og (EF) nr. 767/97 ophæves.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Efter anmodning fra den enkelte erhvervsdrivende anvendes bestemmelserne i denne forordning fra den 1. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

(Minimumsimportpris (ECU/100 kg netto))

KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Bulgarien	Ungarn	Polen	Rumænien	Slovakiet	Tjekkiet
ex 0810 10	—	Jordbær bestemt til forarbejdning	51,4	—	—	51,4	—	—
ex 0810 20 10	—	Hindbær bestemt til forarbejdning	63,1	63,1	63,1	63,1	63,1	63,1
ex 0810 30 10	—	Solbær bestemt til forarbejdning	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5	38,5
ex 0810 30 30	—	Ribs bestemt til forarbejdning	23,3	23,3	23,3	23,3	23,3	23,3
ex 0811 10 11	0811 10 11 10	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andet sødemiddel, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent: hele bær	—	—	75,0	—	—	—
	0811 10 11 90	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andet sødemiddel, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent: andre varer	—	—	57,6	—	—	—
ex 0811 10 19	0811 10 19 10	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andet sødemiddel, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: hele bær	—	—	75,0	—	—	—
	0811 10 19 90	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andet sødemiddel, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: andre varer	—	—	57,6	—	—	—
ex 0811 10 90	0811 10 90 10	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andet sødemiddel: hele bær	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0	75,0
	0811 10 90 90	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andet sødemiddel: andre varer	57,6	57,6	57,6	57,6	57,6	57,6
ex 0811 20 19	0811 20 19 11	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andet sødemiddel, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: hele bær	—	99,5	99,5	—	99,5	99,5
	0811 20 19 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andet sødemiddel, med indhold af sukker på 13 vægtprocent og derunder: andre varer	—	79,6	79,6	—	79,6	79,6
ex 0811 20 31	0811 20 31 10	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andet sødemiddel: hele bær	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5
	0811 20 31 90	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andet sødemiddel: andre varer	79,6	79,6	79,6	79,6	79,6	79,6
ex 0811 20 39	0811 20 39 10	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andet sødemiddel: uden stilk	—	62,8	62,8	62,8	62,8	62,8
	0811 20 39 90	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andet sødemiddel: andre varer	—	44,8	44,8	44,8	44,8	44,8
ex 0811 20 51	0811 20 51 10	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andet sødemiddel: uden stilk	—	39,0	39,0	—	39,0	39,0
	0811 20 51 90	Ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andet sødemiddel: andre varer	—	29,5	29,5	—	29,5	29,5

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1600/97

af 7. august 1997

om tiende ændring af forordning (EØF) nr. 413/97 om undtagelsesforanstaltninger til støtte for markedet for svinekød i Nederlandene

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

På grund af udbrud af klassisk svinepest i visse produktionsområder i Nederlandene blev der ved Kommissionens forordning (EF) nr. 413/97⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1564/97⁽⁴⁾, fastsat undtagelsesbestemmelser til støtte for markedet for svinekød i denne medlemsstat;

som følge af nye tilfælde af klassisk svinepest i Nederlandene indførte de nederlandske myndigheder nye iagttagelsesdistrikter og overvågningsområder; den gunstige veterinær- og sundhedssituation har gjort det muligt at

ophæve iagttagelsesdistrikterne og overvågningsområderne omkring Berkel-Enschot og Ammerzoden; der bør tages hensyn til disse ændringer ved udskiftning af bilag II til forordning (EF) nr. 413/97 med et nyt bilag;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II til forordning (EF) nr. 413/97 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 1997.

På Kommissionens vegne

Hans VAN DEN BROEK

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 62 af 4. 3. 1997, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 208 af 2. 8. 1997, s. 25.

*BILAG***BILAG II*

1. Jagttagesdistrikterne og overvågningsområderne i følgende regioner:

- Venhorst
- Best
- Nederweert
- Soerendonk
- Oirlo
- Stramproy
- Gulpen
- Toldijk I
- Diessen

2. Zonen med forbud mod transport af svin som defineret i ministeriel bekendtgørelse af 14. april 1997, offentliggjort i *Staatscourant* af 15. april 1997, s. 12.*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1601/97

af 7. august 1997

om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1599/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1143/97⁽⁴⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, rå sukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/97⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1583/97⁽⁶⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. august 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 1997.

På Kommissionens vegne
Hans VAN DEN BROEK
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 206 af 16. 8. 1996, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 165 af 24. 6. 1997, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 214 af 6. 8. 1997, s. 28.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. august 1997 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, råsukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	27,10	3,16
1701 11 90 ⁽¹⁾	27,10	7,98
1701 12 10 ⁽¹⁾	27,10	3,02
1701 12 90 ⁽¹⁾	27,10	7,55
1701 91 00 ⁽²⁾	30,03	10,22
1701 99 10 ⁽²⁾	30,03	5,70
1701 99 90 ⁽²⁾	30,03	5,70
1702 90 99 ⁽³⁾	0,30	0,35

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1602/97

af 7. august 1997

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2375/96⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. august 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 1997.

På Kommissionens vegne

Hans VAN DEN BROEK

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.⁽²⁾ EFT nr. L 325 af 14. 12. 1996, s. 5.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. august 1997 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsrisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode (1)	Fast importværdi	
0709 90 79	052	76,1	
	999	76,1	
0805 30 30	388	77,9	
	524	74,8	
	528	55,8	
	999	69,5	
0806 10 40	052	113,8	
	400	228,6	
	512	118,0	
	600	152,2	
	624	180,0	
	999	158,5	
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	388	76,2	
	400	70,1	
	508	83,9	
	512	42,3	
	524	83,0	
	528	54,7	
	804	74,9	
	999	69,3	
	0808 20 57	052	94,7
		388	51,4
512		9,5	
528		57,1	
999		53,2	
0809 20 69	052	268,3	
	400	260,4	
	616	263,9	
	999	264,2	
0809 30 41, 0809 30 49	052	74,1	
	999	74,1	
0809 40 30	064	74,3	
	066	73,3	
	999	73,8	

(1) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 68/96 (EFT nr. L 14 af 19. 1. 1996, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1603/97

af 7. august 1997

om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsord-
ning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 923/96⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF)
nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt
angår importtold for korn⁽³⁾, ændret ved forordning (EF)
nr. 641/97⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 1529/97⁽⁵⁾, ændret ved forordning
(EF) nr. 1563/97⁽⁶⁾;

i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det
fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden
i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 ECU/ton
fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering;
nævnte afvigelse har fundet sted; det er derfor nødvendigt
at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1529/97 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til den ændrede forordning (EF) nr. 1529/97
affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forord-
ning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. august 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 1997.

På Kommissionens vegne

Hans VAN DEN BROEK

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 98 af 15. 4. 1997, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 1. 8. 1997, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 208 af 2. 8. 1997, s. 22.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (ECU/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (ECU/ton)
1001 10 00	Hård hvede ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd:	22,98	12,98
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	22,98	12,98
	af middelgod kvalitet	40,71	30,71
	af ringe kvalitet	53,91	43,91
1002 00 00	Rug	72,39	62,39
1003 00 10	Byg, til udsæd	72,39	62,39
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	72,39	62,39
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	86,80	76,80
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	86,80	76,80
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	84,33	74,33

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på

— 3 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 ECU/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 14 eller 8 ECU/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 31. juli 1997 til 6. august 1997)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ECU/ton)	129,83	127,20	123,10	96,74	200,03 (1)	99,00 (1)
Præmie for Golfen (ECU/ton)	—	13,42	4,54	9,95	—	—
Præmie for The Great Lakes (ECU/ton)	18,59	—	—	—	—	—

(1) Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexikanske Golf-Rotterdam: 13,40 ECU/ton; Great Lakes-Rotterdam: 22,44 ECU/ton.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 ECU/ton (HRW2)
0,00 ECU/ton (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1604/97

af 7. august 1997

om udstedelse af importlicenser for hvidløg med oprindelse i Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96
af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for
frugt og grøntsager⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
903/97 af 21. maj 1997 om en beskyttelsesforanstaltning
for indførsel af hvidløg med oprindelse i Kina⁽²⁾, særlig
artikel 1, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af Kommissionens forordning (EØF) nr.
1859/93⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1662/94⁽⁴⁾,
kan hvidløg importeret fra tredjelande kun overgå til fri
omsætning i Fællesskabet, hvis der forelægges en import-
licens;

i artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr.
903/97 begrænses udstedelse af importlicenser for hvidløg
med oprindelse i Kina og for ansøgninger, der indgives i
perioden 1. juni 1997 til 31. maj 1998 til en maksimal
månedlig mængde;

under hensyntagen til kriterierne i artikel 1, stk. 2, i
nævnte forordning og til de allerede udstedte importli-

censer overstiger de mængder, der var ansøgt om den 5.
august 1997, den i bilaget til nærværende forordning
nævnte maksimale månedlige mængde for august 1997;
det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan
udstedes importlicenser for disse ansøgninger; følgelig bør
det afvises at udstede licenser for ansøgninger, der er
indgivet efter den 5. august 1997 og før den 5. september
1997 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importlicenser, der var ansøgt om i henhold til artikel
1 i forordning (EØF) nr. 1859/93 den 5. august 1997 for
hvidløg henhørende under KN-kode 0703 20 00 med
oprindelse i Kina, udstedes for 0,12618 % af den ansøgte
mængde under hensyntagen til de oplysninger, Kommissi-
onen havde modtaget den 6. august 1997.

For de nævnte produkter afvises de importlicensansøgnin-
ger, der er indgivet efter den 5. august 1997 og før den 5.
september 1997.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. august 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 1997.

På Kommissionens vegne
Hans VAN DEN BROEK
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 297 af 21. 11. 1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 130 af 22. 5. 1997, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 170 af 13. 7. 1993, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 176 af 9. 7. 1994, s. 1.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 24. juli 1997

om ændringer i OECD's arrangement vedrørende offentligt støttede eksportkreditter

(97/530/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er fortsat nødvendigt, at en ufrugtbar konkurrence inden for offentligt støttede eksportkreditter begrænses mest muligt, og at det internationale samarbejde styrkes;

for at gennemføre dette princip om internationalt samarbejde er Fællesskabet part i arrangementet vedrørende retningslinjer for offentligt støttede eksportkreditter (i det følgende benævnt »arrangementet«), som er indgået inden for rammerne af OECD, og som trådte i kraft i Fællesskabet i henhold til Rådets beslutning af 4. april 1978, senest ændret ved beslutning 97/173/EF⁽¹⁾;

deltagerne i arrangementet har udarbejdet en række foranstaltninger til ændring af bilag IX til arrangementet og til et nyt bilag X dertil, som Fællesskabet bør tiltræde —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag IX til arrangementet erstattes af bilag IX i bilaget.

Artikel 2

Arrangementet suppleres med bilag X i bilaget.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Rådets vegne

M. FISCHBACH

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 69 af 11. 3. 1997, s. 19.

BILAG

»BILAG IX

FREMTIDIGT ARBEJDE

I. GLOBAL AFBINDING

Deltagerne bekræfter, at de er besluttet på at samarbejde med DAC/FA om fastlæggelse af mål for afbindingen af bistand og udarbejdelsen af en mere præcis definition af ubunden bistand. De vil nøje følge arbejdet i DAC/FA. De er enige om at opfordre DAC til at overveje, hvorledes det er muligt at stramme reglerne og øge gennemsigtigheden på følgende måde:

A. Regler

DAC/FA skal hurtigst muligt indlede drøftelser med henblik på at nå til enighed om mål for afbindingen af bistand.

B. Gennemsigtighed

Det skal sammen med DAC/FA fastlægges, hvorledes følgende foranstaltninger til forbedring af gennemsigtigheden kan udformes. Underretning om nærmere angivne ubundne bistandskreditter skal ske senest inden udbudsproceduren iværksættes eller inden [f.eks. 45 kalenderdage/arbejdsdage] efter datoen for undertegnelse af finansieringskontrakten, alt efter hvilken dato der er den tidligste, idet der gives en rimelig frist og projektoplysninger, som gør det muligt at udarbejde bud inden udløbet af udbudsfristen. Der skal ske omgående efterfølgende underretning om navn på og statsborgere i det selskab, der får tildelt kontrakten for særlig ubunden bistand.

Sekretariatet opretter og ajourfører en fortegnelse over sådanne underretninger på OLIS. De i forrige afsnit nævnte oplysninger er ikke fortrolige.

II. »MARKET WINDOWS«

Deltagerne forpligter sig til yderligere at undersøge både spørgsmålet om gennemsigtigheden i og definitionen af såkaldte »market window«-transaktioner med henblik på at hindre konkurrencefordrejning.

III. SEKTORER

A. Landbrug

Et fast tilsagn om at indlede forhandlinger om landbrug i 1994 vedrørende supplerende retningslinjer for eksportkreditter til landbrugsprodukter. Der oprettes en ekspertgruppe, som træder sammen første gang i juli 1994.

B. Stål

Når resultatet af forhandlingerne om en multilateral stålaftale er kendt, tages der stilling til behovet for yderligere eller supplerende retningslinjer i arrangementet vedrørende retningslinjer for offentligt støttede eksportkreditter til stålværker og udstyr hertil.

IV. PRÆMIER OG DERMED FORBUNDNE SPØRGSMÅL

Deltagerne erkender, at forsikrings- og garantipræmier er af stor betydning og et prioriteret spørgsmål, og de er enige om at drøfte retningsgivende principper med henblik på at skabe større konvergens mellem præmierne. I overensstemmelse med deres internationale forpligtelser er deltagerne enige om, at præmierne ikke bør være utilstrækkelige til at give dækning for driftsomkostningerne på lang sigt og for tab. Deltagerne godkender begrebet »risikobaserede præmier« og behovet for at fjerne handelsfordrejninger, uanset om de skyldes præmier eller dermed forbundne vilkår.

Deltagerne bestræber sig af al magt på at nå til en aftale om retningsgivende principper for fastsættelse af præmier og dermed forbundne vilkår inden 1995-mødet i Ministerrådet.

BILAG X

REGLER FOR GENNEMFØRELSE AF SCHAERER-PAKKEN

I. DIFFERENTIERET DISKONTERINGSSATS (DDR)

1. For valutaer, hvor CIRR* er mindre end 10 %.

For forpligtelser til og med den 31. august 1996 gælder følgende formel:

$$\text{DDR} = \text{CIRR}^* + 1/6 (10 - \text{CIRR}^*) + M$$

Margen (M) afhænger af kredittens løbetid (R) således:

R	M
< 15	0,75
≥ 15 – < 20	1,00
≥ 20 – < 30	1,15
≥ 30	1,25

Sidste dag, hvorpå der kan indgås forpligtelser efter denne midlertidige DDR-formel (enkelstående bundne eller delvis ubundne bistandskreditter, bistandsprotokoller, bistandskreditlinjer eller lignende ordninger, for valutaer, hvor CIRR* er mindre end 10 %), er den 31. august 1996.

Gyldighedsperioden for forpligtelser, der er indgået til og med den 31. august 1996, og hvor denne DDR-formel benyttes, udløber senest den 31. august 1997.

2. For valutaer, hvor CIRR* er større end eller lig med 10 %, gælder følgende DDR-formel:

$$\text{DDR} = \text{CIRR}^* + M$$

Værdierne for M (margen) afhænger af R (kredittens løbetid) og er som anført under 1.

3. Med virkning fra den 1. september 1996 benyttes for nye bistandskreditter for alle valutaer følgende DDR-formel:

$$\text{DDR} = \text{CIRR}^* + M$$

Værdierne for M (margen) afhænger af R (kredittens løbetid) og er som anført under 1.

II. SDR-BASERET SATS

Til og med den 31. august 1995:

Afsnit 5 b) og 20 a) og anmærkning 3 forbliver gyldige for lande, der tidligere var klassificeret i kategori III. Dette indebærer rent faktisk, at deltagerne fortsat kan anvende den SDR-baserede sats til og med den 31. august 1995.

Gyldighedsperioden for forpligtelser, hvor den SDR-baserede sats benyttes, og som er indgået til og med den 31. august 1995, udløber senest den 29. februar 1996.

III. KLASSIFICERING AF LANDENE

Omklassificering af landene får umiddelbar virkning undtagen for de lande, der var klassificeret i kategori II og omfattet af anmærkning 1, og som omklassificeres til kategori I, som stadig kan have en løbetid på ti år. Transaktioner, der støttes på disse vilkår, bliver ugyldige senest den 28. februar 1997.

Lande, der flytter fra kategori II til kategori I, omfattes af afsnit 6 b) i arrangementet, der gjaldt den 1. marts 1995.

IV. GYLDIGHEDSPERIODEN FOR TIDLIGERE INDGÅEDE FORPLIGTELSE

Gyldighedsperioden for tidligere indgåede forpligtelser i forbindelse med bunden og delvis ubunden bistand skal være to år efter underretningen, for så vidt angår enkeltstående transaktioner, uanset om der er givet underretning som led i en kreditlinje eller en ændring af en tidligere underretning. Når et land første gang ikke anses for berettiget til 17- eller 20-årige lån fra Verdensbanken, begrænses gyldighedsperioden for eksisterende og nye bundne eller delvis ubundne bistandskreditlinjer, som der er givet underretning om, eller som er undertegnet, til et år efter tidspunktet for den potentielle omklassificering i overensstemmelse med anmærkning 7 til arrangementet. Der er mulighed for fornyelse på nye vilkår (i overensstemmelse med reglerne i arrangementets kapitel III):

- efter omklassificeringen af landene, og
- efter en ændring af reglerne i arrangementet.

Når DDR ændres, kan de hidtidige vilkår opretholdes.

V. FREMTIDIGT ARBEJDE

Se bilag IX.*

RÅDETS AFGØRELSE

af 24. juli 1997

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om foreløbig forlængelse af gyldigheden af den protokol, der er knyttet til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst, for perioden 2. oktober til 1. november 1996

(97/531/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, og stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet og Republikken Senegal har indledt forhandlinger i henhold til artikel 17, stk. 2, i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst ⁽³⁾, undertegnet den 15. juni 1979, med henblik på at fastlægge den ordning, som skal gælde efter den 1. oktober 1996, hvor den til aftalen knyttede protokol udløber;

de to parter aftalte den 27. september 1996 at forlænge gyldigheden af nævnte protokol for en midlertidig periode fra 2. oktober til 1. november 1996 i afventning af resultaterne af ovennævnte forhandlinger —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling om foreløbig forlængelse af gyldigheden af den protokol, der er knyttet til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst, for perioden 2. oktober til 1. november 1996 godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen i form af brevveksling med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Rådets vegne

M. FISCHBACH

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 8 af 11. 1. 1997, s. 5.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 15. juli 1997 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. L 226 af 29. 8. 1980, s. 17. Aftalen er ændret ved den aftale, der er godkendt ved afgørelse 82/531/EØF (EFT nr. L 234 af 9. 8. 1982, s. 9).

AFTALE I FORM AF BREVVEXSLING

om foreløbig forlængelse af gyldigheden af den protokol, der er knyttet til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og regeringen for Republikken Senegal om fiskeri ud for Senegals kyst, for perioden 2. oktober til 1. november 1996

A. Brev fra Fællesskabet

Hr. . . . ,

Jeg har den ære at bekræfte, at vi er blevet enige om følgende interimsordning til at sikre videreførelse af aftalen mellem regeringen for Republikken Senegal og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om fiskeri ud for Senegals kyst, indtil forhandlingerne om de kommende ændringer af den protokol, der er knyttet til fiskeriaftalen, er afsluttet:

- 1) I perioden 2. oktober til 1. november 1996 videreføres den ordning, der har været gældende i de seneste to år.

Fællesskabets finansielle godtgørelse og dets bidrag til finansieringen af et senegalesisk videnskabeligt program og de i artikel 5 omhandlede programmer i interimperioden svarer pro rata temporis til den godtgørelse, der er fastsat i artikel 2, 3 og 5 i den nugældende protokol.

Samme pro rata-regel gælder for den stipendieordning, der er fastsat i artikel 4 i protokollen.

- 2) I interimperioden udstedes licenserne op til de grænser, der er fastsat i artikel 1 i den nugældende protokol, mod betaling af afgifter eller forskud, der pro rata temporis svarer til de beløb, der er fastsat i del A og B i bilag I til protokollen.

De forskellige betalinger, som er omhandlet i punkt 1, skal effektueres inden den 31. december 1996 i den form, der er fastsat i den oprindelige protokol.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil anerkende modtagelsen af denne skrivelse og bekræfte, at De er indforstået med indholdet.

Modtag, hr. . . . , forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*På vegne af
Rådet for Den Europæiske Union*

B. Brev fra regeringen for Republikken Senegal

Hr. ...,

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres skrivelse af dags dato med følgende ordlyd:

•Jeg har den ære at bekræfte, at vi er blevet enige om følgende interimsordning til at sikre videreførelse af aftalen mellem regeringen for Republikken Senegal og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om fiskeri ud for Senegals kyst, indtil forhandlingerne om de kommende ændringer af den protokol, der er knyttet til fiskeriaftalen, er afsluttet:

- 1) I perioden 2. oktober til 1. november 1996 videreføres den ordning, der har været gældende i de seneste to år.

Fællesskabets finansielle godtgørelse og dets bidrag til finansieringen af et senegalesisk videnskabeligt program og de i artikel 5 omhandlede programmer i interimperioden svarer pro rata temporis til den godtgørelse, der er fastsat i artikel 2, 3 og 5 i den nugældende protokol.

Samme pro rata-regel gælder for den stipendieordning, der er fastsat i artikel 4 i protokollen.

- 2) I interimperioden udstedes licenserne op til de grænser, der er fastsat i artikel 1 i den nugældende protokol, mod betaling af afgifter eller forskud, der pro rata temporis svarer til de beløb, der er fastsat i del A og B i bilag I til protokollen.

De forskellige betalinger, som er omhandlet i punkt 1, skal effektueres inden den 31. december 1996 i den form, der er fastsat i den oprindelige protokol.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil anerkende modtagelsen af denne skrivelse og bekræfte, at De er indforstået med indholdet.

Jeg har den ære over for Dem at bekræfte, at regeringen for Republikken Senegal er indforstået med Deres skrivelse, og at Deres skrivelse sammen med nærværende skrivelse udgør en aftale i overensstemmelse med Deres forslag.

Modtag, hr. ..., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*For regeringen
for Republikken Senegal*

RÅDETS AFGØRELSE

af 24. juli 1997

om beskikkelse af et medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg

(97/532/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 194,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 166,

under henvisning til Rådets afgørelse 94/660/EF, Euratom af 26. september 1994 om beskikkelse af medlemmerne af Det Økonomiske og Sociale Udvalg for perioden fra den 21. september 1994 til den 20. september 1998⁽¹⁾,

i betragtning af, at en plads som medlem af ovennævnte udvalg er blevet ledig, efter at Jean Pardon er afgået ved døden, hvilket Rådet blev underrettet om den 10. januar 1997,

under henvisning til den kandidatliste, som Belgiens regering forelagde den 22. maj 1997, og

efter at have indhentet udtalelse fra Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Guido Ravoet beskikkes som medlem af Det Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Jean Pardon for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 1998.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1997.

På Rådets vegne

M. FISCHBACH

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 257 af 5. 10. 1994, s. 20.

KOMMISSIONEN

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDSTAGERES SOCIALE SIKRING

AFGØRELSE Nr. 164

af 27. november 1996

om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF)
nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101 og E 102)

(EØS-relevant tekst)

(97/533/EF)

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE
ARBEJDSTAGERS SOCIALE SIKRING HAR —

under henvisning til artikel 81, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet⁽¹⁾, i henhold til hvilken den har til opgave at behandle ethvert administrativt spørgsmål eller fortolkningsspørgsmål, der opstår i forbindelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1408/71 og senere forordninger,

under henvisning til artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, som flytter inden for Fællesskabet⁽²⁾ i henhold til hvilken den udarbejder de attester, bevidnelser, erklæringer, begæring og øvrige dokumenter, der er nødvendige for anvendelsen af forordningerne, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er nødvendigt at tilpasse disse blanketter for at tage hensyn til afgørelse nr. 162;

det er nødvendigt at tilpasse disse blanketter med henblik på deres anvendelse i det med Østrig, Finland og Sverige udvidede Fællesskab;

aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde af 2. maj 1992, som ændret ved protokol af 17. marts 1993, bilag VI, gennemfører forordning (EØF) nr. 1408/71 og nr. 574/72 inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde;

i henhold til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse skal de blanketter, der er nødvendige for anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1408/71 og nr. 574/72, tilpasses og benyttes inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde;

af praktiske årsager skal der anvendes samme blanketter inden for Fællesskabet og Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde;

det sprog, hvorpå blanketterne udstedes, er omhandlet i Den Administrative Kommissions henstilling nr. 15 —

⁽¹⁾ EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 1.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

1. De blanketter E 101 og E 102, der er gengivet i afgørelse nr. 130 af 17. oktober 1985, erstattes af vedlagte blanketter.
2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder stiller vedlagte blanketter til rådighed for alle interesserede (berettigede personer, institutioner, arbejdsgivere, osv.).
3. Hver blanket forefindes på Fællesskabets officielle sprog og er udarbejdet på en sådan måde, at de forskellige versioners tekst er helt sammenfaldende, hvilket muliggør, at hver enkelt modtager (berettiget person, institution, arbejdsgiver, osv.) kan få en blanket, der er trykt på hans eget sprog.
4. Denne afgørelse, som træder i stedet for afgørelse nr. 130, finder anvendelse fra den første dag i den måned, der følger efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denis CROWLEY

Formand for Den Administrative Kommission

ATTEST OM DEN LOVGIVNING DER SKAL FINDE ANVENDELSE

Forordn. 1408/71: art.13.2. d; art. 14.1.a; art. 14.2.b; art. 14a.1.a, 2 og 4; art. 14b.1. 2 og 4; art. 14c.a; art. 17
Forordn. 574/72: art. 11.1; art. 11a. 1; art. 12a.2.a, 5c og 7.a

1. Arbejdstager Selvstændig erhvervsdrivende

1.1. Efternavn (2)

1.2. Fornavne Tidligere navne (2)

1.3. Fødselsdato (3) Nationalitet DNI (4)

1.4. Fast adresse
Gade Nr. Boks
By Postnummer Land

1.5. Forsikringsnummer (5)

2. Arbejdsgiver Selvstændig virksomhed

2.1. Navn eller firmanavn

2.2. Identitetsnummer (6)

2.3. Arbejdsgiveren er et vikarbureau ja nej

2.4. Adresse
Tlf. Fax
Gade Nr. Boks
By Postnummer Land

3. Den ovennævnte forsikrede

3.1. har været beskæftiget hos ovennævnte arbejdsgiver siden den
 har udøvet selvstændig virksomhed siden den

i

3.2. udstationeres eller skal udøve selvstændig virksomhed i en periode, der påregnes at ville strække sig
fra til

3.3. i nedennævnte virksomhed(er) på nedennævnte skib

3.4. Navn eller firmanavn

3.5. Adresse
Gade Nr. Boks
By Postnummer Land

Gade Nr. Boks
By Postnummer Land

3.6. Identitetsnummer (6)

4. Hvem er ansvarlig for udbetaling af den udstationerede arbejdstagers løn og indbetaling af sociale sikringsbidrag?

4.1. Den i punkt 2 nævnte arbejdsgiver

4.2. Den i punkt 3.4 nævnte virksomhed

4.3. Andre , i så fald anføres

navn

Adresse

Gade Nr. Boks

By Postnummer Land

5. Den forsikrede er fortsat omfattet af lovgivningen i land

 (!)

5.1. i henhold til artikel

13.2.d

14.1.a

14.2.b

14a. 1.a

14a. 2

14a. 4

14b. 1

14b. 2

14b. 4

14c.a

17

i forordning nr. 1408/71

5.2. fra til

5.3. i beskæftigelsesperioden (jf. brev fra den kompetente myndighed eller det af denne myndighed udpegede organ i beskæftigelseslandet, som giver den forsikrede ret til fortsat at være omfattet af lovgivningen i det land, hvorfra han udstationeres

af ref.)

6. Den kompetente institution, hvis lovgivning finder anvendelse

6.1. Betegnelse Kodenummer ⁽¹⁰⁾

6.2. Adresse

Tlf. Fax

Gade Nr. Boks

By Postnummer Land

6.3. Stempel

6.4. Dato

.....

6.5. Underskrift

.....

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer. Den består af 4 sider, hvoraf ingen må fjernes, heller ikke sider, som ikke måtte være udfyldt.

Den udpegede institution i den medlemsstat, af hvis lovgivning arbejdstageren eller den selvstændige erhvervsdrivende er omfattet, udfylder efter anmodning fra arbejdstageren eller dennes arbejdsgiver eller den selvstændige erhvervsdrivende blanketten og udleverer den til den pågældende. Når arbejdstageren eller den selvstændige erhvervsdrivende er udstationeret i Belgien, Nederlandene eller Finland, tilsender institutionen ligeledes et eksemplar af blanketten, i Belgien: i forbindelse med arbejdstagere til Office national de sécurité sociale/Rijksdienst voor sociale zekerheid, Brussel; i forbindelse med selvstændige erhvervsdrivende til Caisse d'assurance sociale pour les travailleurs indépendants/Rijksinstituut voor sociale verzekering der zelfstandigen, Bruxelles; i forbindelse med søfarende til Caisse de secours et de prévoyance des marins/de Hulp-en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen i Nederlandene: til *Sociale Verzekeringsbank*, Amstelveen; i Finland: til Eläketurvakeskus, Helsinki.

Vejledning for den forsikrede

Når De skal arbejde i en anden medlemsstat end den, hvor De er forsikret, skal De inden Deres afrejse henvende Dem til Deres institution for syge- og moderskabsforsikring for at få udleveret en blanket E 111 eller en blanket E 106. I Det Forenede Kongerige kan blanket E 111 fås på posthuset. I tilfælde af ophold i Det Forenede Kongerige er blanket E 111 ikke nødvendig. Såfremt De selv eller et af Deres familiemedlemmer har behov for naturalydelse (som f.eks. lægebehandling, lægemidler, sygehusbehandling, osv.) i det land, hvor De arbejder, skal De forevise blanket E 111 eller blanket E 106 for institutionen for syge- og moderskabsforsikring på det sted, hvor De er beskæftiget. Hvis De ikke er i besiddelse af denne blanket skal sidstnævnte institution anmode om at få udleveret blanketten fra den institution, hvor De er forsikret.

Vejledning for arbejdsgiveren

En medlemsstat, som modtager en anmodning om anvendelse af ovennævnte artikel 14, stk. 1, artikel 14 b, stk. 1 eller artikel 117 i forordning (EØF) nr. 1408/71, skal på behørig vis underrette arbejdsgiveren og arbejdstageren om de betingelser, hvorpå arbejdstageren fortsat kan være omfattet af den pågældende stats lovgivning.

Arbejdsgiveren skal underrettes om muligheden for kontrol under udstationeringsperioden for at fastslå, at denne periode ikke er udløbet. Denne kontrol kan især vedrøre indbetaling af bidrag og bevarelse af det organiske bånd. Den udstationerede arbejdstagers arbejdsgiver skal endvidere underrette den kompetente institution i den medlemsstat, hvorfra arbejdstageren er blevet udsendt, om eventuelle ændringer, som har fundet sted i løbet af udstationeringsperioden, navnlig

- hvis den pågældende udstationering ikke har fundet sted, eller hvis udstationeringsperioden ikke, således som der er blevet ansøgt om, er blevet forlænget
- hvis udstationeringen er blevet afbrudt, medmindre afbrydelsen af arbejdstagerens aktivitet for virksomheden i beskæftigelseslandet er af rent midlertidig karakter
- hvis arbejdstageren af arbejdsgiveren er blevet udsendt til en anden virksomhed i beskæftigelseslandet.

I de første to tilfælde skal denne blanket returneres til institutionen i den medlemsstat, hvorfra arbejdstageren er blevet udsendt.

Vejledning for opholdsstedets institution

Såfremt den pågældende er i besiddelse af en blanket E 111 eller E 106, skal forsikringsinstitutionen i den medlemsstat, hvor arbejdstageren eller den selvstændige erhvervsdrivende opholder sig, ligeledes foreløbigt udrede ydelser i anledning af en arbejdsulykke eller erhvervssygdom. Såfremt denne institution i dette tilfælde har brug for en blanket E 123, skal den hurtigst muligt rette henvendelse til:

i **Belgien** for arbejdstagere, i tilfælde af erhvervssygdom til »Fonds des maladies professionnelles/Fonds voor beroepsziekten« (Erhvervssygdomsfonden), Bruxelles, og i tilfælde af arbejdsulykke, det af arbejdsgiveren udpegede kompetente forsikringsselskab

i **Danmark**, til Arbejdsskadsstyrelsen, København

i **Tyskland**, til det kompetente »Berufsgenossenschaft« (ulykkesforsikringsinstitution)

i **Spanien**, til »Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de Seguridad Social« (provinsdirektoratet under Det Nationale Institut for Social Sikring)

i **Irland**, til »Department of Health, Planning Unit« (Sundhedsministeriet, afdelingen for planlægning), Dublin 2

i **Italien**, til den kompetente provinsafdeling af »Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, INAIL« (Staatsanstalten for Ulykkesforsikring)

i **Luxembourg**, til »Association d'assurance contre les accidents« (Ulykkesforsikringsforbundet)

i **Nederlandene**, til »Sociale Verzekeringsbank« (Socialforsikringsbanken) Amstelveen

i **Østrig**, til den kompetente ulykkesforsikringsinstitution

i **Portugal**, til »Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais« (Den nationale forsikringsinstitution for arbejdsulykker og erhvervssygdomme); Lissabon

i **Finland**, til »Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto« (Ulykkesforsikringsanstaltens Forbund), Bulevardi 28, 00120 Helsinki

i **Sverige**, til »Försäkringskassan« (Socialforsikringskontoret)

i **alle de øvrige medlemsstater**, til den kompetente sygeforsikringsinstitution

i **Island**, til »Tryggingastofnun ríkisins« (Statens Institut for Social Sikring) Reykjavik

i **Liechtenstein**, til »Amt für Volkswirtschaft« (Kontoret for Socialøkonomi), Vaduz

i **Norge**, til »Folketrygdkontoret for utenlandssaker« (Forsikringskontoret for Udenlandske Anliggender), Oslo.

Når den pågældende er omfattet af den franske sociale sikringsordning, er den kompetente kasse for afgørelsen af retten til ydelser den kasse, hvor han er forsikret, som ikke altid er den kasse, der er anført på blanket E 101. Blanket E 111 eller E 123 skal i givet fald indhentes hos kassen på det sædvanlige bopælssted.

Når en selvstændig erhvervsdrivende er omfattet af en finsk social sikringsordning, er blanket E 123 altid påkrævet.

FODNOTER

- (*) EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik herpå skal denne blanket ligeledes anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (1) Kendingsbogstaver for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (2) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.
For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavn, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.
- (3) Dag og måned angives hver med to cifre, og året med fire cifre. (f.eks. 1. august 1921 = 01.08.1921).
- (4) For spanske statsborgere angives i givet fald nummeret på det spanske identitetskort (DNI), selv om kortet er ugyldigt. I modsat fald angives »intet«.
- (5) For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af belgisk lovgivning, anføres den sociale sikrings identifikationsnummer NISS).
For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af dansk lovgivning, anføres CPR-nummer.
For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af nederlandsk lovgivning, anføres SOFI-nummer.
- (6) Der anføres så mange oplysninger som muligt, som kan identificere arbejdsgiveren eller den selvstændige erhvervsdrivendes virksomhed:
For skibe anføres skibets navn og skibsregisternummeret.
For Belgien angives i forbindelse med arbejdstagere arbejdsgiverens ONSS/RSZ registreringsnummer og i forbindelse med selvstændige erhvervsdrivende MOMS-nummer.
For Danmark anføres SE-nummer.
For Tyskland anføres »Betriebsnummer des Arbeitgebers« (arbejdsgiverens virksomhedsnummer).
For Frankrig anføres SIRET-nummer.
For Spanien anføres »Código De Cuenta De Cotización Del Empresario CCC« (arbejdsgiverens bidragskontonummer).
For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af finsk lovgivning, anføres navnet på den kompetente ulykkesforsikringsinstitution.
Fra Norge anføres organisationsnummer.
- (7) Angives, hvis det foreligger.

FORLÆNGELSE AF Udstationering eller selvstændig virksomhed

Forordn. 1408/71: art. 14.1.b; art. 14 a.1.b; art. 14.b. 1 og 2
Forordn. 574/72: art. 11.2; og 11 a.2

A. Udfyldes af arbejdsgiveren eller den selvstændige erhvervsdrivende

1.	Den institution, som blanketten sendes til (2)
1.1.	Betegnelse
1.2.	Adresse
	Tlf. Fax
	Gade Nr. Boks
	By Postnummer Land

2.	<input type="checkbox"/> Arbejdstager	<input type="checkbox"/> Selvstændig erhvervsdrivende	
2.1.	Efternavn (3)		
2.2.	Fornavne	Tidligere navne (3)	
2.3.	Fødselsdato (4)	Nationalitet	DNI (5)
2.4.	Fast adresse		
	Gade	Nr.	Boks
	By	Postnummer	Land
2.5.	Forsikringsnummer (6)		

3. Den ovennævnte arbejdstager eller selvstændige erhvervsdrivende

har været udstationeret

har udøvet selvstændig virksomhed i henhold til artikel

3.1. 14.1.a 14a.1.a 14b.1 14b.2 i forordning nr.1408/71

3.2. i tiden fra til

3.3. i nedennævnte virksomhed på nedennævnte skib

3.4.	Navn eller firmanavn
3.5.	Adresse
	Tlf. Fax
	Gade Nr. Boks
	By Postnummer Land
3.6.	Identitetsnummer (7)

4. Den nævnte arbejdstager eller selvstændige erhvervsdrivende var i besiddelse af en attest om den lovgivning, der skal finde anvendelse (blanket E 101)

4.1. udstedt af følgende institution

Navn

Gade Nr. Boks

By Postnummer Land

4.2. den og gyldig indtil

5. Der anmodes om, at arbejdstageren eller den selvstændige erhvervsdrivende fortsat må være omfattet af lovgivningen i følgende land: ⁽¹⁾

5.1. i tiden fra til ⁽⁸⁾

6. Arbejdsgiver Selvstændig erhvervsdrivende

6.1. Navn eller firmanavn

.....

6.2. Identitetsnummer ⁽⁷⁾

.....

6.3. Adresse

Tlf. Fax

Gade Nr. Boks

By Postnummer Land

6.4. Stempel

6.5. Dato

.....

6.6. Underskrift

.....

B. Udfyldes af den kompetente myndighed eller af det udpegede organ i beskæftigelseslandet ⁽⁹⁾

7. Det erklæres, at man

7.1. er indforstået med ikke er indforstået med

at den i rubrik 2 anførte arbejdstager eller selvstændige erhvervsdrivende er omfattet af lovgivningen om social sikring i følgende land:

⁽¹⁾

7.2. i tiden fra til

8.	Den kompetente myndighed eller af det udpegede organ i beskæftigelseslandet		
8.1.	Betegnelse	Kodenummer ⁽¹⁰⁾	
8.2.	Adresse		
	Tlf.	Fax	
	Gade	Nr.	Boks
	By	Postnummer	Land
8.3.	Stempel		8.4. Dato
		
			8.5. Underskrift
		

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer. Den består af 4 sider, hvoraf ingen må fjernes, heller ikke sider, som ikke måtte være udfyldt.

Vejledning for arbejdsgiveren eller den selvstændige erhvervsdrivende

a) Arbejdsgiveren eller den selvstændige erhvervsdrivende skal udfylde blankettens afsnit A og sende den til den kompetente myndighed eller til det udpegede organ i udstationeringslandet, dvs.:

i **Belgien** for arbejdstagere til »Office national de sécurité sociale/Rijksdienst voor sociale zekerheid, Brussel« (Sikringsstyrelsen); for selvstændige erhvervsdrivende til »Caisse d'assurance sociales pour les travailleurs indépendants/Rijksinstituut voor sociale verzekering der zelfstandigen« (Direktoratet for social sikring af selvstændige erhvervsdrivende), Bruxelles; for søfarende til »Caisse de secours et de prévoyance des marins/de Hulp-en Voorzorgskas voor Zeevarenden« (Hjælpe- og forsorgskassen for søfolk), Antwerpen

i **Danmark**, til Direktoratet for Social Sikring og Bistand, København

i **Tyskland**, til »Deutsche Verbindungsstelle Krankenversicherung — Ausland« (Kontaktorgan for sygeforsikring — Udland), Bonn

i **Grækenland**, for arbejdstagere til det regionale eller lokale kontor af Socialforsikringsinstituttet (IKA); for søfolk til Pensionskassen for Søfolk (NAT); for selvstændige erhvervsdrivende til den institution, der er udpeget for de enkelte erhvervs kategorier i bilag 10, F. GRÆKENLAND, i forordning (EØF) nr. 574/72

i **Spanien**, til »Tesorería General de la Seguridad Social — Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales« — (Den almindelige kasse for social sikring — Arbejds- og socialministeriet), Madrid

i **Frankrig**, til »Direction régionale des affaires sanitaires et sociales« (Regionaldirektoratet for sundhed og sociale anliggender) og for arbejdstagere inden for landbruget til »Direction régionale de l'Agriculture et de la Forêt — Service régional de l'inspection du Travail, de l'Emploi et de la Politique sociale« (Regionaldirektoratet for landbrug og skovbrug — Regionalinspektoret for arbejde, beskæftigelse og socialpolitik inden for landbruget)

i **Irland**, til »Department of Social Welfare, PRSI Special Collection Section« (Socialministeriet, den særlige afdeling for opkrævning af PRSI-bidrag), Dublin 2

i **Italien**, til »Ministero del Lavoro e della previdenza sociale« (Arbejds- og socialministeriet), Rom

i **Luxembourg**, til »Inspection générale de la sécurité sociale« (Overinspektoret for social sikring), Luxembourg

i **Nederlandene**, til »Sociale Verzekeringsbank« (Socialforsikringsbanken) Amstelveen

i **Østrig**, til forbundsministeriet for arbejde og sociale anliggender (»Bundesministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales«), Wien

i **Portugal**, for moderlandet: til »Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social« (Kontoret for internationale anliggender og overenskomster om social sikring), Lissabon; for Madeira: til »Secretario Regional dos Assuntos Sociais« (Regionalsekretæren for sociale anliggender), Funchal; for the Acorerne: til »Direcção Regional de Segurança Social« (Regionaldirektoratet for social sikring), Angra do Heroísmo

i **Finland**, til »Eläketurvakeskus« (Det Centrale Pensionsinstitut), Helsinki

i **Sverige**, til »Riksförsäkringsverket« (Den Nationale Styrelse for Social Forsikring), Stockholm

i **Det Forenede Kongerige**, til »Contributions Agency DSS, International Services« (Socialministeriet, Bidragskontoret, Internationale anliggender), Newcastle-Upon-Tyne, eller til »Northern Ireland Social Security Agency, Overseas Branch« (Kontoret for Social Sikring i Nordirland, Oversøiske afdeling), Belfast alt efter omstændighederne

i **Island**, til »Tryggingastofnun ríkisins« (State Social Security Institute), Reykjavik

i **Liechtenstein**, the Office of National Economy, Vaduz

i **Norge**, til »Folketrygdkontoret for utenlandssaker« (Forsikringskontoret for Udenlandske Anliggender), Oslo.

- b) To eksemplarer af blanketten (med afsnit B udfyldt) sendes til arbejdsgiveren eller den selvstændige erhvervsdrivende. Arbejdsgiveren udleverer det ene eksemplar til arbejdstageren.
- c) En medlemsstat, som modtager en anmodning om anvendelse af ovennævnte artikel 14, stk. 1, eller artikel 14b, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1408/71, skal på behørig vis underrette arbejdsgiveren og arbejdstageren om de betingelser, hvorpå arbejdstageren fortsat kan være omfattet af den pågældende stats lovgivning.
- Arbejdsgiveren skal underrettes om muligheden for kontrol under udstationeringsperioden for at fastslå, at denne periode ikke er udløbet. Denne kontrol kan især vedrøre indbetaling af bidrag og bevarelse af det organiske bånd.
- Den udstationerede arbejdstagers arbejdsgiver skal endvidere underrette den kompetente institution i den medlemsstat, hvorfra arbejdstageren er blevet udsendt, om eventuelle ændringer, som har fundet sted i løbet af udstationeringsperioden, navnlig
- hvis den pågældende udstationering ikke har fundet sted, eller hvis udstationeringsperioden ikke, således som der er blevet ansøgt om, er blevet forlænget
 - hvis udstationeringen er blevet afbrudt, medmindre afbrydelsen af arbejdstagerens aktivitet for virksomheden i beskæftigelseslandet er af midlertidig karakter
 - hvis arbejdstageren af arbejdsgiveren er blevet udsendt til en anden virksomhed i beskæftigelseslandet.
- I de første to tilfælde skal denne blanket returneres til institutionen i den medlemsstat, hvorfra arbejdstageren er blevet udsendt.

FODNOTER

- (*) EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social Sikring. Med henblik herpå skal denne blanket ligeledes anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (1) Kendingsbogstaver for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (2) Se oplysningerne i afsnit a) i vejledningen for arbejdsgiveren eller den selvstændige erhvervsdrivende.
- (3) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.
For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.
- (4) Dag og måned angives hver med to cifre, og året med fire cifre. (f.eks. 1. august 1921 = 01.08.1921).
- (5) For spanske statsborgere angives i givet fald nummeret på det spanske identitetskort (D.N.I.), selv om kortet er ugyldigt. I modsat fald anføres »intet«.
- (6) For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af belgisk lovgivning, anføres den sociale sikrings identifikationsnummer (NISS).
For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af dansk lovgivning, anføres CPR-nummer.
For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af nederlandsk lovgivning, anføres SOFI-nummer.
- (7) Der anføres så mange oplysninger som muligt, som kan identificere arbejdsgiveren eller den selvstændige erhvervsdrivendes virksomhed:
For skibe anføres skibets navn og skibsregisternummeret.
For Belgien angives i forbindelse med arbejdstagere arbejdsgiverens ONSS/RSZ registreringsnummer og i forbindelse med selvstændige erhvervsdrivende MOMS-nummer.
For Danmark anføres SE-nummer.
For Tyskland anføres »Betriebsnummer des Arbeitgebers« (arbejdsgiverens virksomhedsnummer).
For Frankrig anføres SIRET-nummer.
For Spanien anføres »Código De Cuenta De Cotización Del Empresario CCC« (arbejdsgiverens bidragskontonummer).
For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af finsk lovgivning, anføres navnet på den kompetente ulykkesforsikringsinstitution.
For Norge anføres organisationsnummer.
- (8) Dette tidsrum må ikke overstige to år regnet fra datoen for udstationeringens eller den selvstændige virksomheds begyndelse.
- (9) To eksemplarer skal returneres til ansøgeren, mens et eksemplar skal sendes til den udpegede institution i det land, hvor virksomheden har sit hjemsted.
- (10) Angives, hvis det foreligger.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. juli 1997

om forbud mod anvendelse af risikomateriale med hensyn til overførbare spongiforme encephalopatii

(EØS-relevant tekst)

(97/534/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, særlig artikel 10, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 90/675/EØF af 10. december 1990 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet⁽⁴⁾, senest ændret ved direktiv 96/43/EF⁽⁵⁾, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 9, stk. 1, andet afsnit, i direktiv 89/662/EØF og artikel 10, stk. 1, andet afsnit, i direktiv 90/425/EØF skal oprindelses- eller afsendelsesmedlemsstaten iværksætte de fornødne foranstaltninger på sit område for at forebygge alle situationer, der kan udgøre alvorlig fare for dyrs eller menneskers sundhed;
- (2) som følge af nye oplysninger om forekomsten af tilfælde af en ny variant af Creutzfeldt-Jakobs sygdom i Det Forenede Kongerige kan risikoen for overførsel af BSE-agenset til mennesker eller andre dyr ikke udelukkes;
- (3) ved Kommissionens beslutning 94/381/EF af 27. juni 1994 om bestemte beskyttelsesforanstaltninger

med hensyn til bovin spongiform encephalopati og opfodring af protein af pattedyr⁽⁶⁾, ændret ved beslutning 95/60/EF⁽⁷⁾, blev pattedyrprotein forbudt som foder til drøvtyggere i hele EF;

- (4) Kommissionens beslutning 96/239/EF af 27. marts 1996 om visse hasteforanstaltninger til beskyttelse mod bovin spongiform encephalopati⁽⁸⁾, ændret ved beslutning 96/362/EF⁽⁹⁾, blev vedtaget i afventning af en yderligere evaluering af de nye oplysninger og yderligere foranstaltninger til beskyttelse af dyre- og folkesundheden;
- (5) ved Kommissionens beslutning 96/449/EF af 18. juli 1996 om godkendelse af alternative varmebehandlingssystemer til forarbejdning af animalsk affald med henblik på inaktivering af spongiform encephalopati-agenser⁽¹⁰⁾ fastsattes den bedste foreliggende metode til forarbejdning af animalsk affald med hensyn til spongiform encephalopati-agenser;
- (6) en ekspertgruppe, der blev indkaldt af Verdenssundhedsorganisationen, WHO, den 3. april 1996, anbefalede, at ingen dele eller produkter af dyr, der har vist tegn på overførbart spongiform encephalopati (TSE), bør indgå i fødekæden (levnedsmidler og foder), samt at landene ikke bør tillade, at væv, der kan indeholde BSE-agenset, indgår i fødekæden (levnedsmidler og foder); Den Videnskabelige Veterinærkomité har vurderet de foranstaltninger, der er påkrævet i hele EF for at gennemføre henstillingerne fra ekspertgruppen;
- (7) Den Videnskabelige Veterinærkomité har konkluderet, at proceduren for afsmeltning ved 133 °C ved 3 bar i 20 minutter er den vigtigste faktor til at sikre, at kød- og benmel er risikofrit, men at dette system ikke helt kan garantere fuldstændig fjernelse af et overførbart spongiform encephalopati-agens i det materiale, der skal forarbejdes, hvis systemet udsættes for materiale med høj infektivitet;

⁽¹⁾ EFT nr. L 395 af 30. 12. 1989, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 29.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1990, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1996, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 172 af 7. 7. 1994, s. 23.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 55 af 11. 3. 1995, s. 43.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 78 af 28. 3. 1996, s. 47.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 139 af 12. 6. 1996, s. 17.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 184 af 24. 7. 1996, s. 43.

- (8) Den Videnskabelige Veterinærkomité har meddelt, at flere medlemsstater, herunder Det Forenede Kongerige, har rapporteret scrapie hos får, der er født i de pågældende lande; tilstedeværelsen af scrapie kan ikke udelukkes i nogen medlemsstat, hvor der holdes får, samt at kun en indgående epidemiologisk undersøgelse, der gennemføres efter fælles normer, vil give de nødvendige oplysninger om status med hensyn til scrapie i de enkelte lande;
- (9) der bør gennemføres foranstaltninger for at beskytte drøvtyggere mod scrapie, indtil der er foretaget en ordentlig epidemiologisk evaluering af situationen i EF;
- (10) Den Videnskabelige Veterinærkomité har derfor anbefalet, at specificeret risikomateriale defineret som hjerne, rygmarv og øjne fra kvæg, får og geder på over et år og milt fra får og geder på over seks måneder fjernes fra fødekæden (levnedsmidler og foder) i lande eller regioner, hvor der fastslås en potentiel risiko, samt, når det gælder selvdøde kreaturer, får og geder, at specificeret risikomateriale bortskaffes, så det ikke indgår i fødekæden (levnedsmidler og foder), eller at hele kadaveret destrueres;
- (11) af praktiske grunde er det nødvendigt at forbyde milt fra får og geder uanset alder og at forbyde mekanisk udbenet kød fra rygsøjlen, som kan være kontamineret med specificeret risikomateriale;
- (12) visse medlemsstater har allerede udelukket visse former for materiale fra fødekæden (levnedsmidler og foder); Det Forenede Kongerige har udstedt forbud om yderligere væv end dem, Den Videnskabelige Veterinærkomité anbefalede; i artikel 3.2.13.12 i dyresundhedskodeksen fra Det Internationale Kontor for Epizootier anbefales det, at der ikke handles mellem lande med hjerne, øjne, rygmarv, mandler, brissel, milt og distal ileum fra kvæg (væv under nærmere undersøgelse) og proteinprodukter fremstillet heraf af kvæg på over seks måneder fra lande med stor forekomst af BSE;
- (13) Det Forenede Kongerige betragtes som et land med stor forekomst af BSE; de væv, der er opført på Det Forenede Kongeriges liste over specificeret bovint materiale, er i overensstemmelse med listen i nævnte artikel i dyresundhedskodeksen; det bør derfor tillades, at Det Forenede Kongerige fastholder de eksisterende nationale bestemmelser om fjernelse af specificeret bovint materiale;
- (14) risikoanalyser baseret på alment anerkendte videnskabelige metoder kan eventuelt vise, at der i bestemte medlemsstater er betydeligt højere risiko for, at dyr eller mennesker eksponeres for overførbare spongiforme encephalopatii; de pågældende medlemsstater kan træffe foranstaltninger vedrørende bortskaffelse af yderligere risikomateriale fra dyr, der er slagtet på deres område;
- (15) selv om situationen, hvad angår overførbare spongiforme encephalopatii, kan være forskellig fra medlemsstat til medlemsstat, bør der vedtages ensartede regler i hele EF for at sikre et højt sundhedsbeskyttelsesniveau og for at undgå fordrejning af handelen;
- (16) det er nødvendigt at opnå tilsvarende garantier ved indførsel fra tredjelande; situationen, hvad angår overførbare spongiforme encephalopatii, kan være forskellig fra land til land, og importkravene kan derfor tilpasses til den særlige situation i oprindelseslandet;
- (17) ved Kommissionens direktiv 97/1/EF af 10. januar 1997 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag II, III, VI og VII til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler⁽¹⁾ indføres et midlertidigt forbud mod markedsføring af kosmetiske midler, der indeholder væv og væsker fra kvæg, får og geder, som stammer fra hjerne, rygmarv og øjne, og bestanddele, der er afledt heraf;
- (18) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger bidrager til sikker sporing, forarbejdning og anvendelse af drøvtyggermateriale i levnedsmidler, foder, lægemidler, farmaceutiske produkter og kosmetiske midler;
- (19) der findes ingen effektiv kontrol eller prøve, der kan afgøre, om bestemte væv er blevet anvendt ved fremstilling af produkter; for at det kan sikres, at de pågældende væv og væsker ikke er blevet anvendt ved fremstilling af produkter, der markedsføres i EF, er det af afgørende betydning, at det sikres, at de fjernes og farves i produktionsleddet og derefter destrueres ved forbrænding, om fornødent efter afsmeltning; sådanne foranstaltninger sikrer samtidig, at sådant væv ikke indgår i levnedsmidler, foder, lægemidler, farmaceutiske produkter og kosmetiske midler;
- (20) bestemmelserne bør fraviges for at tillade at anvende materiale omfattet af denne beslutning til undervisnings- eller forskningsformål og til foder til pelsdyr på visse vilkår;

(¹) EFT nr. L 16 af 18. 1. 1997, s. 85.

- (21) Rådet afviste Kommissionens forslag om fjernelse af specificeret risikomateriale ved simpelt flertal på mødet den 17. december 1996;
- (22) der blev i 1996 foretaget kontrolbesøg i medlemsstaterne for at kontrollere gennemførelsen af EF-bestemmelserne om BSE; resultaterne af kontrolbesøgene foreligger nu; under kontrolbesøgene konstateredes visse mangler, bl.a. med hensyn til kontrol og gennemførelse af forbuddet mod at anvende pattedyrprotein i foder til drøvtyggere;
- (23) som følge af tidligere handel med bestemte produkter, herunder kød- og benmel og levende dyr, kan forekomst af TSE-agenser ikke udelukkes i alle medlemsstater; på grundlag af resultaterne af kontrolbesøgene kan ingen af medlemsstaterne derfor betragtes som værende fri for en potentiel risiko for overførbare spongiforme encephalopatii;
- (24) nærværende beslutning revideres på grundlag af nye videnskabelige oplysninger om risiko for eksponering for overførbare spongiforme encephalopatii som følge af infektivitet i andre dyrearter, alderskategorier, væv eller stoffer, som beslutningen endnu ikke omfatter;
- (25) Kommissionen vil fremsætte forslag om etablering af effektiv TSE-overvågning i medlemsstaterne;
- (26) Den Stående Veterinærkomité har ikke afgivet udtalelse; Kommissionen har derfor den 17. juli 1997 foreslået Rådet foranstaltninger i henhold til artikel 17 i direktiv 89/662/EØF, hvorefter Rådet skal vedtage foranstaltninger i løbet af 15 dage;
- (27) Rådet har ikke taget stilling inden udløbet at den fastsatte frist; Rådet har ikke ved simpelt flertal stemt imod de foreslåede foranstaltninger inden for samme frist; Kommissionen bør derfor nu vedtage de pågældende foranstaltninger —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Med henblik på anvendelsen af denne beslutning defineres »specificeret risikomateriale« således:

- a) kranium, herunder hjerne og øjne, mandler og rygmarv fra:
- kvæg på over tolv måneder
 - får og geder, som er over tolv måneder gamle, eller som har en frembrudt, blivende hjørnetand

- b) milt fra får og geder.

Artikel 2

Anvendelse af specificeret risikomateriale er forbudt.

Artikel 3

Det er forbudt at anvende rygsøjlen fra kvæg, får og geder til produktion af maskinudbenet kød.

Artikel 4

1. Specificeret risikomateriale skal farves med et farvestof ved bortskaffelse og

- a) destrueres ved forbrænding, eller
- b) hvis det er farvet med et farvestof, hvis farve kan spores efter afsmeltning, afsmeltes og derefter forbrændes, nedgraves eller brændes som brændstof eller bortskaffes på anden måde ved en tilsvarende metode, som forhindrer risikoen for overførsel af en overførbart spongiform encephalopati.

2. I særlige tilfælde kan specificeret risikomateriale nedgraves i nøje overensstemmelse med betingelserne i artikel 3, stk. 2, i Rådets direktiv 90/667/EØF⁽¹⁾.

3. Medlemsstaterne kan fravige bestemmelserne i artikel 2 og i nærværende artikels stk. 1 og 2, således at specificeret risikomateriale tillades anvendt

- a) til undervisning eller forskning på officielt anerkendte institutter
- b) til foder til pelsdyr under vilkår, navnlig for så vidt angår kontrol, som skal fastsættes efter proceduren i artikel 18 i direktiv 89/662/EØF.

Artikel 5

For at sikre, at denne beslutning anvendes korrekt, foretager medlemsstaterne regelmæssig officiel kontrol, især på slagterier, i opskæringsvirksomheder, på lagre og på destruktionsanstalter og træffer foranstaltninger til at undgå krydskontamination.

Artikel 6

1. Det er forbudt at indføre specificeret risikomateriale til Fællesskabet, jf. dog artikel 4, stk. 3.

2. For at produkter af animalsk oprindelse til konsum eller foderbrug kan indføres til Fællesskabet, skal de være ledsaget af det relevante certifikat i henhold til EF-bestemmelserne suppleret med en erklæring, der er underskrevet af den kompetente myndighed i fremstillingslandet og har følgende ordlyd:

⁽¹⁾ EFT nr. L 363 af 27. 12. 1990, s. 51.

•Produktet indeholder ikke og hidrører ikke fra specificeret risikomateriale som defineret i Kommissionens beslutning 97/534/EF eller fra mekanisk udbenet kød fra rygsøjlen på dyr af kvæg, får eller geder.

3. Producenter af lægemidler, farmaceutiske produkter og kosmetiske midler skal, for at deres produkter eller råvarer kan indføres til Fællesskabet, efter anmodning fra en medlemsstats myndigheder afgive en erklæring, der er underskrevet af myndighederne i produktionslandet, og hvori følgende bekræftes:

•Produktet indeholder ikke og er ikke afledt af specificeret risikomateriale som defineret i Kommissionens beslutning 97/534/EF.

4. Fællesskabet skal ved gennemførelsen af nærværende beslutning overholde forpligtelser efter internationale aftaler.

Artikel 7

Medlemsstaterne kan træffe yderligere foranstaltninger over for dyr, der er slagtet inden for deres eget område.

Artikel 8

Denne beslutning revideres regelmæssigt på grundlag af nye videnskabelige oplysninger om risiko for eksponering for overførbare spongiforme encephalopatiser som følge af

infektivitet i andre dyrearter, alderskategorier, væv eller stoffer. I givet fald ændres beslutningen efter høring af den relevante videnskabelige komité og efter proceduren i artikel 18 i direktiv 89/662/EØF.

Artikel 9

Denne beslutning berører ikke bestemmelserne i beslutning 96/239/EF.

Artikel 10

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 1998.

Artikel 11

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juli 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets direktiv 93/68/EØF af 22. juli 1993 om ændring af direktiv 87/404/EØF (simple trykbeholdere), 88/378/EØF (sikkerhedskrav til legetøj), 89/106/EØF (byggevarer), 89/336/EØF (elektromagnetiske kompatibilitet), 89/392/EØF (maskiner), 89/686/EØF (personlige værnemidler), 90/384/EØF (ikke-automatiske vægte), 90/385/EØF (aktive, implantable medicinske anordninger), 90/396/EØF (gasapparater), 91/263/EØF (terminaludstyr), 92/42/EØF (nye varmtvandskedler, der anvender flydende eller luftformigt brændsel) og 73/23/EØF (elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 220 af 30. august 1993)

Side 12, artikel 8, punkt 8), første linje:

i stedet for: →8) Bilag VI, punkt ...

læses: →8) Bilag IV, punkt ...
